

Resettlement Due Diligence Report

June 2022

Cambodia: Science and Technology Project in Upper Secondary Education

Prepared by the Ministry of Education, Youth and Sports for Asian Development Bank.

This Resettlement Due Diligence Report is a document of the borrower. The views expressed herein do not necessarily represent those of ADB's Board of Directors, Management, or staff, and may be preliminary in nature.

In preparing any country program or strategy, financing any project, or by making any designation of or reference to a particular territory or geographic area in this document, the Asian Development Bank does not intend to make any judgments as to the legal or other status of any territory or area.

CURRENCY EQUIVALENTS

30 June 2022

Currency Unit	=	Riel (KHR)
KHR 1.00	=	\$0.000246
US\$1.00	=	4,073 KHR

ABBREVIATIONS

ADB	–	Asian Development Bank
CSTC	–	Cambodia Science and Technology Center
CPD	–	continuous professional development
Edtech	–	educational technology
ITC	–	Institute of Technology Cambodia
MoEYS	–	Ministry of Education Youth and Sport
MSS	–	minimum service standards
NGS	–	new generation schools
NIE	–	National Institute of Education
NWS	–	network schools
SBM	–	school-based management
SRS	–	Secondary Resource Schools
STEP UP	–	Science and Technology Project in Upper Secondary Education
USE	–	upper secondary education
USS	–	upper secondary school
WASH	–	Water, sanitation, and hygiene

WEIGHTS AND MEASURES

°C	-	Celsius (Centigrade)
H/h	-	height
Ha	-	hectare
Kg	-	kilogram
Km	-	kilometer
km ²	-	square kilometer
L/l	-	Length
lm	-	linear meter
M	-	meter
m ²	-	square meter
m ³	-	cubic meter
w	-	width

NOTE

In this report, "\$" refers to United States Dollars

Contents

	Page
I. INTRODUCTION	1
II. PROJECT CIVIL WORKS DESCRIPTION.....	5
III. OBJECTIVES OF DUE DILIGENCE REPORT	7
IV. METHODOLOGY	7
V. FINDINGS FROM THE FIELD VISIT, CONSULTATIONS AND DISCLOSURE	8
A. Land Acquisition and Involuntary Resettlement.....	8
B. Consultations.....	9
VI. GRIEVANCE AND REDRESS MECHANISM	9
VII. IMPLEMENTATION ARRANGEMENTS	10
VIII. IMPLEMENTATION SCHEDULE.....	11
IX. CONCLUSION.....	11
Annex 1: Safeguard Check List Report for 10 USS and 1 IT	12
Annex 2: List of Persons Met	23
Annex 3: Sample Master Plans of SRS.....	28
Annex4: Land Tittle of USS and Institute of Technology of Cambodia (ITC) New Campus	30

I. INTRODUCTION

1. The proposed Science and Technology Project in Upper Secondary Education (STEP UP) is part of the phased support of the Asian Development Bank (ADB) to develop high-quality human resources by improving the effectiveness of upper secondary education (USE). It builds on and complements ADB's ongoing First and Second Upper Secondary Education Sector Development Programs (USESDP 1 and 2).¹

2. The program is aligned with the following impact: high quality human resources developed. The program will have the following outcome: effectiveness of the upper secondary education system improved. It will have three outputs as detailed below.

3. **Output 1: Equitable access to standard-based upper secondary education expanded.** This output will expand access to standardized-based upper secondary education for boys and girls through upgrading of facilities, putting in place standards for quality education for all USSs and providing essential education technology (EdTech) and science, technology, engineering, and mathematics (STEM) equipment. Output 1 will specifically:

- (i) Develop minimum service standards (MSS) for USE inputs and outputs to ensure equitable resource allocation across all USSs and to inform planning and quality assurance for learners. Priority in setting standards will be given to inputs that are most strongly associated with student learning outcomes, such as teachers and teacher quality, class furniture, and learning equipment. MSS for outputs including on gross enrolment rate, completion rate and dropout rate will also be defined. Relevant departments will collaborate to develop these MSS.
- (ii) Develop and implement a 5-year secondary education medium-term expenditure framework, including multi-year budget estimates, aligned with the Cambodia Secondary Education Blueprint 2030. The executing agency will use the MSS targets, and based on the secondary education sector priorities, strategies, and targets, the Mid-term Expenditures Framework will be developed early in the project to guide secondary sub-sector planning for the next 5 years.
- (iii) Develop and implement an action plan to harmonize access of upper secondary students to labor market-driven technical and vocational training courses or modules and certifications based on the Cambodia Qualification Framework.² The action plan will be implemented through coordination between the executing agency and relevant ministries, especially with the Ministry of Labor and Vocational Training, and other training providers, through partnership arrangements and joint delivery programs.
- (iv) Upgrade facilities of 14 upper secondary network schools (NWSs) and 103 general secondary schools, with gender-responsive, socially inclusive, and climate-adaptive design considerations by converting three classrooms in each of these schools into two science classrooms and one library with equipment, teaching materials, books, furnishing and requisite EdTech resources. The upgrades will

¹ ADB. [Cambodia: Upper Secondary Education Sector Development Program](#); and ADB. [Cambodia: Second Upper Secondary Education Sector Development Program](#).

² National Training Board (February 2012). The Cambodia Quality Framework is designed to enable young people to pursue a practical education at an early age, to equip them with the right skills and competencies for the workplace.

utilize proven effective designs from previous projects and facilitate use of modern teaching methods (e.g., small group work, STEM activities).

- (v) Install multi-purpose life skills and project-based classrooms in 25 secondary resource schools (SRSs).
- (vi) Upgrade water and sanitation facilities in 18 SRSs and 50 SRS NWSs, including the 14 new upper secondary NWSs, including providing separate toilets for girls and boys.
- (vii) Install voltage stabilizers in 36 SRSs with unstable electricity supply in 18 SRSs, 25 SRS NWSs, including the new ones, and 10 general secondary schools to sensitive electronics which are otherwise often damaged from frequent voltage spikes.
- (viii) Provide 50 SRSs, 100 SRS NWSs, and 4 GTHSs with enhanced STEM equipment for improved safe teaching and learning in STEM subjects. The equipment is purposefully selected to encourage and facilitate project-based learning with a strong focus on tools for STEM project creation. Basic lab safety equipment is also included to facilitate safe laboratory practices, and development of a safety culture. The technical workshops in four GTHSs will also be provided STEM equipment to improve teaching and learning of the technical subjects taught in these schools.
- (ix) Provide innovative digital technology to support effective STEM teaching and learning to 50 SRSs, 101 SRS NWSs, 4 GTHSs, in addition to 103 general USSs (e-libraries only). Driving towards minimal school standards on access to computers for students, staff and teachers, the primary component will be the 'single computer board'. Targeted USS will be supplied smart classrooms which feature an LCD projector, projection screen, sound system and single computer board-based computer. The smart classrooms will allow whole class use of multimedia to modernize teaching and learning using digital materials. The project will also provide two e-Libraries in targeted USS for classroom and library use and student and teacher research. Selected USS will be provided maker kits and 3D printing which will help advance integrated STEM. STEP UP will deploy information technology tech teams to train a select number of staff from each target USS on a range of EdTech to be used. At the deployment stage, there will be basic training on set-up, maintenance, and usage of equipment and features of the learning management system and e-Library. In addition to initial training, there will be follow up continuous professional development (CPD) (e.g., professional learning community or PLC, discussions, locally organized needs-based workshops, etc.) and coaching and mentoring to ensure the systems are in place and maintained, and that all target schools are able to integrate and use the tools effectively.
- (x) Provide support to SRS in the accreditation process to enable at least 3 to become new generation schools (NGS). In the case that a proportion of SRS that begin the 3-year NGS accreditation do not continue through the full process, a total of eight schools will be considered for this support. A yearly assessment will be developed and administered by the consulting firm for the candidate schools to proceed in receiving higher levels of investment. Support to these SRS will include: (a) upgrading and/or provision of classrooms, science rooms, computer labs, libraries, faculty offices, student affairs facilities, auditoriums; (b) provision of laptops for

teachers; and (c) consultant support for the school management reforms.

4. Output 2: Quality of science, technology, engineering, and mathematics teaching and learning strengthened. This output aims to promote quality STEM education by upskilling teachers and strengthening STEM education delivery through a holistic approach. Output 2 will (i) develop and facilitate CPD for in-service STEM teachers and National Institute of Education (NIE) STEM lecturers on effective and innovative teaching strategies, integration of digital technologies in USS STEM teaching, and improving pedagogical content knowledge; (ii) develop and pilot a STEM school-level framework to guide all types of schools in systematically improving STEM teaching and learning; and (iii) establish and operationalize the Cambodia Science and Technology Center (CSTC). Output 2 will specifically:

- (i) Conduct a feasibility study, design, set up, and operationalize the CSTC that creates a bridge between science and society. The CSTC will promote STEM in an interactive and innovative way to the public through a physical presence in Phnom Penh at the Institute for Technology of Cambodia (ITC) and a digital outreach program for access in schools and communities nationwide. It will also provide a STEM eco-system hub for teacher education institutions and higher education institutions for research and teaching purposes; connect industry and secondary schools; and connect with regional and global STEM communities.
- (ii) Develop and implement a school-based STEM Framework appropriate for effective, gender equality and social inclusion-responsive teaching and learning in 30 target USS.³ The Framework will provide a guide for schools to adopt a holistic approach to develop and improve STEM programs over time through change in key areas including school governance, curriculum, instruction, teacher capacity, infrastructure, extracurricular activities, and community outreach. Customized to the local context, the framework will provide a range of action plans defining expected behaviors and achievable targets suitable for schools of varying capacities and facilities. The framework will be piloted in 30 USS, including 15 SRS, during the project for review and scale-up among USSs.
- (iii) Develop and facilitate CPD for at least 25 NIE STEM-subject lecturers on the school-based STEM Framework, effective and innovative teaching strategies, integration of digital education in USS STEM teaching, action research methods, and improving pedagogical content knowledge.⁴
- (iv) Develop and facilitate CPD for 775 USS STEM teachers (including THS technical teachers) from 50 SRS, 101 US NWSs, and 4 GTHSs on effective and innovative teaching strategies, integration of technology in USS STEM teaching, action research methods, and improving pedagogical content knowledge.
- (v) Apply Learning and Knowledge Management Systems for teacher pre-service training and CPD (digital delivery).⁵ The teacher trainings will leverage and

³ The 30 pilot schools consist of 5 SRS in smart provinces, 10 SRSs in disadvantaged provinces, 10 upper secondary network schools, and 5 general USSs.

⁴ This activity will build upon and enhance the work of USESDP 2 at NIE, rather than replicate or overlap with what has been done since 2019.

⁵ LMS will store resources for teachers and students (i.e., STEM lesson plans and modules for use in pre-service training and all USS. Inquiry, problem, and project-based teaching and learning strategies will be applied in USS

increase use of the existing online Ministry of Education, Youth and Sport (MoEYS) learning and knowledge management system.

- (vi) Develop and implement competency-based STEM assessment for USS.⁶ Aligning with modern teaching methods, competency-based assessments will shift focus from theory to application and creation, encouraging change from the current textbook focused, rote learning behaviors resulting from the existing 2-day Grade 12 national summative assessment. Delivered at school level, the competency-based assessment will comprise a combination of student portfolio-based (including projects), oral, written, and presentation activities encouraging 21st century skills development. STEP UP proposes incorporation of these modern assessment techniques into pre-service training and CPD activities to build capacity of teachers to use assessment as a planning tool. EdTech solutions such as computerized testing may play a role in the design of suitable competency-based assessment techniques.
- (vii) Strengthen utilization of EdTech in technical education programs in four target GTHS. STEP UP will develop and implement information technology-related modules (Years 1–3) in the targeted GTHS technical education programs. To address workforce development needs, modules will be developed covering: (a) information technology office equipment maintenance, (b) multimedia digital graphics and videography, (c) application and information and communications technology systems, and (d) networking and/or telecommunications. These modules will be integrated into existing technical courses. STEP UP will support the Vocational Orientation Department and the target GTHS through technical assistance to design and develop course material (print and digital) to integrate with their existing curriculum. The project will procure appropriate additional equipment (above the current EdTech equipment allotted to target schools) needed to support the additional modules.

5. Output 3: Institutional and school leadership and management capacity strengthened for effective quality improvement. This output addresses the important role school leaders and education staff on STEM education delivery and learning outcomes. This output includes the following:

- (i) Support MoEYS’s aim to enable and empower all schools, their communities, and stakeholders to take more active responsibility for improving the learning of students through school-based management (SBM). It will support schools in implementing their SBM action plans and develop an objective assessment tool to rigorously measure progress in meeting the SBM effectiveness standards.
- (ii) Develop and facilitate CPD each year for 155 target USS school directors including school leadership and management, the teacher career pathways, instructional supervision, partnership building, resource mobilization, and stakeholder engagement.⁷

classrooms using blended learning). NGS teachers are currently preparing lesson plans and resources for use by other schools. *Kolibri* is an example of an offline and online LMS (<https://learningequality.org/kolibri/>).

⁶ Performance-based assessment is developmental focused on improving student learning outcomes as THS technical subjects, Years 1-3, currently do, rather than punitive.

⁷ Integrate the school-based STEM Framework, where appropriate (i.e., 25 SRS as per Activity 2.2)

- (iii) Establish at least three USS partnerships on STEM CPD and curriculum enhancement established and implemented with tertiary and polytechnic education and training institutions, private or nongovernment organizations, international schools, and industry and business. Multi-school partnerships should be explored at the provincial level. ITC will provide guidance on how to promote active participation from STEM teachers (especially female teachers) in the use of these partnerships. STEP UP will support operating costs of meetings to facilitate the partnerships.
- (iv) Establish at least three partnerships between USS and post-secondary or private sector to enhance student learning and career preparation including guest speakers, site visits, work experience programs, etc. STEP UP will provide school grants to SRS and to NWS to support these activities. Joint delivery programs, such as immersion programs and internships that provide a more in-depth and hands-on learning experience in a workplace environment will be prioritized. Schools will need to prepare and submit action plans to trigger disbursement of these funds.
- (v) Strengthen system-wide analysis and planning functions through capacity development of technical and education specialists, and integration of OpenEMIS census and school information systems. OpenEMIS software will upgrade the existing education management and information system (EMIS) and be customized to the Cambodia context by EMIS with the support of a consulting firm. The firm will support trainings and the rollout of OpenEMIS from the national to school levels. School performance outcomes for each target school will be compared year by year to demonstrate areas of improvement and address issues. OpenEMIS, once operationalized, will enable a more effective and efficient process for acquiring this data.
- (vi) Support the publishing and dissemination of five research papers on STEM education teaching and learning. STEP UP will support writing and research proposal development workshops targeted at SRS and NWS teachers and school leaders. The five best proposals will be awarded a grant for funding of the research activities including, but not limited to data collection and analysis, printing, and dissemination workshops. The findings of the research will feed into school improvement plans.
- (vii) Upskill at least 50 technical and education specialists, education staff of provincial and district offices, and school managers (with at least 50% available female specialists and education staff) in project implementation, gender-based analysis, policy analysis, and results-based monitoring and evaluation. These selected specialists will develop skills to contribute to the STEP Up and future education project management and implementation through a series of hands-on workshops and facilitated local and international field visits and trainings.

II. PROJECT CIVIL WORKS DESCRIPTION

6. The civil works activities are under output 1 of the project. Output 2 and 3 do not include any civil works and represent learning and capacity development.

7. Upgrade facilities of 14 upper secondary NWS and 103 general secondary schools, with gender responsive, socially inclusive, and climate adaptive design considerations by converting three classrooms in each of these schools into two science classrooms and one library with equipment, teaching materials, books, furnishing and requisite EdTech resources. The upgrades will utilize proven effective designs from previous projects and facilitate use of modern teaching methods (e.g., small group work, STEM activities). The installation of multi-purpose life skills and project-based classrooms will comply with the Cambodia School Operational Manual in response to the New Normal Context in the recovery from COVID-19, ensuring adequate distance between desks and not exceeding the allowed number of students per classroom.

8. Upgrade water and sanitation facilities in 18 SRSs and 50 SRS network schools, including the seven new upper secondary network schools, including providing separate toilets for girls and boys. The upgrading of school facilities will comply with the Cambodia School Operational Manual in response to the New Normal Context in the recovery from COVID-19, ensuring proper hygiene and minimizing the risk of spreading diseases amongst students and the school community.

9. The number of schools are in the following types of renovation:

Table 1: Renovation types for Upgrading Project Civil Work

#	Activity description	Cost type	Type of school							Total
			NGS - existing	SRS to NGS	SRS	SRS NWS-supported by USE2	SRS NWS-additional	GTHS	USS (without THS)	
	Total population		6		50	87	14	12	353	554
1.2 Upgrade SRS, NWS & USS										
	- Renovate & equip 3 classrooms to 2 science classrooms and 1 library	Works & goods					14		103	117
	- Convert 2 existing classrooms into 2 science classrooms for GTHS	Works & goods						4		4
	- Multi-purpose project based classrooms	Works & goods			25					25
	- WASH facilities	Works			18	43	7			68
	- Voltage stabilisers	Goods			36					36
	- Electrical load upgrades (assume 50% of target NWS + USS)	Works				44	7		51	102
	- support SRS to become NGS	Works, goods, operating costs, consultant support contract		8						8
1.5 Enhanced STEM and EdTech equipment for schools										
	Enhanced STEM equipment:									
	- Science equipment & safety equipment for technical workshops for GTHS	Goods						4		4
	- Enhanced science equipment & safety equipment for schools	Goods		8	42	87	14	4	103	258

#	Activity description	Cost type	Type of school							Total
			NGS - existing	SRS to NGS	SRS	SRS NWS-supported by USE2	SRS NWS-additional	GTHS	USS (without THS)	
	Innovative digital technology:									
	- computer labs	Goods		8	42	87	14	4		155
	- smart classrooms	Goods		8	42	87	14	4		155
	- digital library	Goods		8	42	87	14	4	103	258
	- Maker kit	Goods		8	42			4		54
	- 3D printing	Goods		8				4		12
	IT technician course									
	- Equipment for IT technician course	Goods						4		4

GTHS = general technical high school; IT = information technology; NGS = new generation school; NWS = network school; SRS = second resource school; THS = technical high school; USE = upper secondary education; USS = upper secondary schools; WASH = water, sanitation, and hygiene.

10. Due to the recent increase of student numbers and expansions of specialization to fit the market needs, ITC is required to be expanded. The current campus is small and most of campus's area has been used for new buildings and infrastructure, which makes the new campus compulsory. ITC teams were sent to visit the site and did some site social effect assessment.

11. The location and sites of the proposed civil works are all within fenced boundaries and land of the SRS and US-NWS compounds. The construction of Science and Technology Center (STC) have been proposed in the new campus of ITC, so the area have no fence boundaries yet. These compounds are large state-owned land tracks allocated to the MoEYS as these facilities were established and have long since been functional. Please see the annex 4 for the land title and Boundary-Property of Institute of Technology of Cambodia (ITC) New Campus, SRS and US-NWS.

12. There is no squatter settlement in the premises of ITC, any SRS or US-NWS. All the compounds are located within the school campuses.

III. OBJECTIVES OF DUE DILIGENCE REPORT

13. The Project is classified as Category C for involuntary resettlement. The due diligence is conducted to (i) determine whether the project will have any involuntary resettlement (IR) impacts; (ii) identify any relevant actions needed to ensure the impacts are properly documented; (iii) define mitigation measures; and (iv) ensure required safeguards documents are drafted in accordance with the ADB's Safeguard Policy Statement (SPS 2009) and laws of the Royal Government of Cambodia.

IV. METHODOLOGY

14. The methodology includes the following tasks:

- (i) Collection and review of sample typical site layout plans/master plan of the schools visited
- (ii) Discussion and with school principals, deputy school principals, and other management staff

- (iii) Review of documents prepared by ADB technical assistance team.

V. FINDINGS FROM THE FIELD VISIT, CONSULTATIONS AND DISCLOSURE

A. Land Acquisition and Involuntary Resettlement

15. The project could not identify the target schools during this time, due to the MOEYS was always preparing and updating the propose which schools to be renovated and constructed, so during January 2022, there were only 11 schools have been selected to conduct the site screening as samples for safeguard assessment. As result, there was no any IR impact at the site or its vicinity has been found. This evaluation is based on the fact that the construction site will be conducted in the annex campus of each school. Please refer to Annex1: Inspection checklist for safeguard screening report of 11 schools.

16. The target schools include: (i) select 5 SRS to be NGS, (ii) 10 USS will upgrade to be SRS, (iii) 25 SRS will upgrade to SRS STEM Standard, (iv) 18 SRS will build additional WASH facility, (v) 100 USS-SRS-NWS will build the WASH Facilities, and (vi) 15 USS-NWS and 103 USS will upgrade 2 science labs and 1 library and install solar panel. The schools are scattered across the country but will not anticipate for land acquisition and IR impacts since the proposed new construction and upgrading existing facilities will be done within existing compound of institute/school facilities which belong to state-owner properties.

17. The civil works represent renovation and repair within the existing buildings. The project will finance of construction a new Science and Technology Center in new compound of ITC and upgrading the existing building/classrooms or possibility to construct new libraries in SRS and NGS.

18. There 103 schools have been confirmed to be established and renovated for this project. The project will not involve land acquisition or involuntary resettlement as confirmed by the due diligence. The civil work represents minor scope such as renovation and repair the premise of some SRS, NGS are enclosed by fencing and have titles and/or certificate from Ministry of Land Management, Urban Planning and Construction or local authorities that deem them as state-owned land designated for educational facilitates. There are no non-titled residents or vendors on the properties that were visited. There is no history of UXO activity in the area that would impact on the project for innovations or on the security of local communities. The project will not restrict land use and/or access to legally designated parks and protected areas for the reasons described above.

19. On 11 April 2022, the TRTA team, representatives of ITC and ADB mission team has also visited the proposed site for construction the new Science and Technology Center (STC) in new compound of ITC in Prek Taroth village, Sangkat Prek Tasek, Khan Chrouy Chang Var, Phnom Penh. The total land area of the new ITC's compound is 50,000 square meters. The government has bought the land from the private company on 16 June 2019 and handed over to the MoEYS/ITC. The land has official hard land title indicated the ownership of ITC. The outcome of the field visit concludes that the proposed site will not anticipate any land acquisition and involuntary resettlement impact since the area belongs to state-own property. These is no any existing structure and no person whose livelihood depends on the proposed site.

B. Consultations

20. In total, 11 school principals, vice principals, and other management staff were consulted and interviewed in-depth with total 48 person met during the field visit on January 2022. The project was disclosed to the school principal/deputies and staff involved. This included explaining the background of the program, intended civil works, and the importance of active participation from the primary stakeholders. The PIB have not prepared and contributed to the participants due to the time constrain and the target schools kept always update on which schools will be renovated and constructed from MoEYS. List of persons met is provided in Annex 2. During the discussions, the school management welcomed the STEP UP designs. The main concerns from school management expressed were:

- (i) Construction work/renovation/repair should be conducted only during the weekends or holidays, as students will be having classes; and
- (ii) Proper management of safety, waste, dust, and noise during the construction phase is needed.

21. The consultation was also conducted with representative of ITC, ADB Senior Social Sector Specialist, TRTA team and CARM social safeguard consultant. The project will be constructed in the new campus of ITC where a Science and Technology Center is proposed to be constructed. The meeting was included the explanation of the background of the program, intended civil works, and the importance of active participation from the primary stakeholders.

VI. GRIEVANCE AND REDRESS MECHANISM

22. A GRM and procedures is designed to offer the affected persons' the opportunity to settle their complaints and grievances amicably. The process also allows APs not to go through lengthy administrative and legal procedures. The priority is the settlement of issues between parties. There are two levels of GRM: at the Project level (PCU, EO, NESS) and at the sub-project level (school & local authority, contractor representative and project site engineer) to address any complaints during the pre-construction, construction, and operation phases of the sub-projects. The GRM procedures to be adopted by the grievance redress is transparent, easy to understand and to be translated to Khmer language to be posted at the construction site.

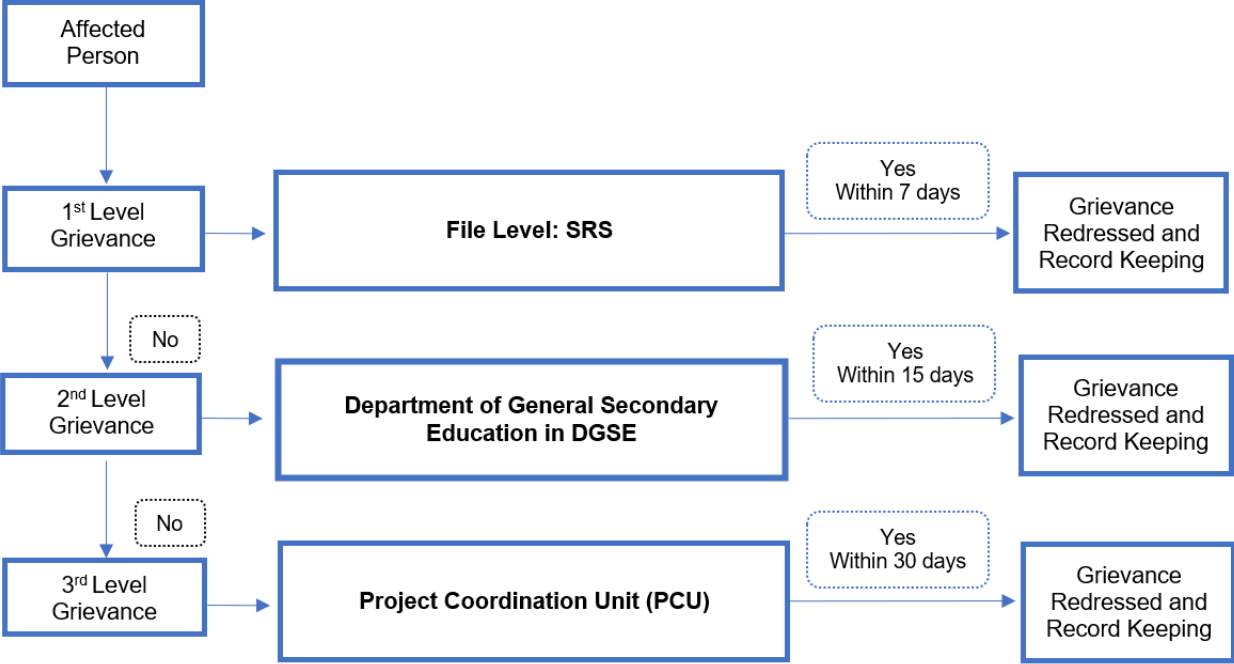
23. A well-defined grievance redress and resolution mechanism will be established to address Likely Affected Households (LAH) or Persons grievances and complaints regarding civil work implementation. This mechanism will cover environmental as well as other types of grievances associated with the project. The procedures for grievance redress are set out below:

24. Stage 1: Likely Affected Household (LAH)/person will submit a letter of complaints/requests to the SRS grievance committee (to be established) and the SRS will be obliged to provide immediate written confirmation of receiving the complaint. If after 7 days the aggrieved AH does not hear from SRS, or if the AH is not satisfied with the decision taken by in the first stage, the complaint may be brought to the Department of General Secondary Education.

25. Stage 2: The Department of General Secondary Education has 15 days within which to resolve the complaint to the satisfaction of all concerned. If the complaints cannot be solved in this stage, the Department of General Secondary Education will bring the case to the PCU.

26. Stage 3: The PCU meets with the aggrieved party and tries to resolve the complaint. Within 30 days of the submission of the grievance, the PCU shall implement the decision.

Figure 1: Grievance Redress Mechanism



27. Grievance logbooks will be maintained and available at the contractor’s office. Updates will be regularly included in the social monitoring reports by type of complaint and their status.

VII. IMPLEMENTATION ARRANGEMENTS

28. The executing agency (EA) of the project will be the MoEYS, while the implementing agencies (IA) will be the Institute of Technology of Cambodia (ITC), National Institute of Education (NIE) and the Directorate General of Education (DGE). A Project Management Unit (PMU) and three Project Implementation Units (PIU) will be established.

29. The EA will establish a steering committee (SC) to provide strategic guidance and monitor toward successful implementation of the project within the available budget as well as facilitate inter-ministry coordination. The SC will be chaired by the Minister, MoEYS. Members of the SC include: (i) relevant Secretary of State and Under Secretary of State of the EA, representatives from Ministry of Economy and Finance (General Department of International Cooperation and Debt Management and General Department of Budget); General Department of Administration and Finance, and Directorate General for Policy and Planning, MoEYS; and Chair of the NIE Reform Committee as the Secretariat. The EA will also appoint a Project Director and a Project Manager, to be responsible for the overall management and day-to-day administration of the project implementation, respectively, and, if necessary, to appoint a Deputy Project Manager to support the overload work of the Project Manager. Both the Project Director and Project Manager will report to the SC on a quarterly basis.

VIII. IMPLEMENTATION SCHEDULE

30. The proposed construction of the library building and renovation/restoration/upgrading of ITC, selected SRS and USNS buildings, water and sanitation will be implemented from 2022–2029.

IX. CONCLUSION

31. The project will not involve land acquisition or involuntary resettlement as the territory of ITC, SRSs, NGS and NWS is state-owned land belonging to the Ministry of Education Youth and Sport. The civil works under the project/program will include the construction of Science and Technology Center (STC)/renovation/repair /restoration/upgrading of the existing buildings and infrastructure/amenities all strictly within the existing school premises/master plans and will be confined to the fenced areas of these operational educational facilities.

32. There are no private use rights to the land either temporarily or permanently acquired by others than the ITC, SRS. The program therefore involves no land acquisition or involuntary resettlement neither it restricts access to land use or legally designated parks.

33. It is proposed that all the site screening for other schools which are not included as sample in this stage should be conducted before the commencement of the civil works and the results of the site screening will be covered in safeguard monitoring reports. It is also possibility that another due diligence report will be produced to confirm on IR impacts of other schools if the resource is available.

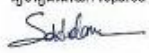
34. The result of site screening must be informed to the management team or project manager in case the site screening indicates on the involuntary resettlement impacts. So the concern will be addressed before the commencement of the civil work. And all the subproject that is expected IR impact will be excluded from the funding under STEP UP project.

Annex 1: SAFEGUARD CHECK LIST REPORT FOR 10 USS AND 1 IT

1. Hun Sen Wat Svay High School (SRS NW)

ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា MINISTRY OF EDUCATION YOUTH AND SPORT ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា UPPER SECONDARY EDUCATION SECTOR DEVELOPMENT PROGRAM	ទំរង់របាយការណ៍ការពារសុវត្ថិភាព SAFEGUARD REPORT FORM
របាយការណ៍ការពារសុវត្ថិភាពនៅការសាងសង់/Site Safeguard Report	
របាយការណ៍នេះរៀបចំឡើងដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យដល់សហគមន៍ក្នុងតំបន់ជុំវិញការសាងសង់នៅលើទីតាំងថ្មី ឬទីតាំងដែលមានស្រាប់។ This report is designed to reduce the risk of any impact on the local community as a result of the construction of school facilities on new or existing land.	
របាយការណ៍ត្រូវរៀបចំ រយៈពេលមុននឹងចាប់ផ្តើមសាងសង់សំណង់ណាមួយ ឬចាប់ផ្តើមការសាងសង់។ This report is to be completed before beginning any construction of any school facilities in local communities.	
ទីតាំងសាងសង់សាលា ឬសាលារៀន / Location for construction the building or School ឈ្មោះសាលា/School Name: <i>Hun Sen Wat Svay High School (SRS NW)</i> ភូមិ/Village: <i>វៀ/Commune: ក្រុង/Province: Kampong Speu</i>	
(i). គម្រោងសាងសង់/Proposed Facilities: <ul style="list-style-type: none"> • ទីតាំងថ្មី/ថ្មីសាលាថ្មី/New location/new school buildings: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No • ការកសាងសាលាថ្មី/ថ្មីសាលាថ្មី/new school resource center: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No • ការកសាងសាលាដែលមានស្រាប់/Overcrowded School: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No • ការពង្រីកសាលាដែលមានស្រាប់/Expansion of existing Primary school: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No • ការកសាងផ្ទះប្រយោជន៍នៅក្នុងសាលាដែលមានស្រាប់/Build new TH in the existing school campus: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No • ការជួសជុលសាលាដែលមានស្រាប់/Rehabilitation in the existing school campus: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No 	
(ii). ម្ចាស់ដី/ទីតាំង/Land owned by: (ត្រូវអោយមានឯកសារបញ្ជាក់)	
<input checked="" type="checkbox"/> ក្រសួង/Ministry <input type="checkbox"/> វិហារ/Pagoda <input type="checkbox"/> ឯកជន/Private donation <input type="checkbox"/> ផ្សេងៗ/Other: <i>សម</i> បញ្ជាក់/Specify:	
(iii). ការផ្ទេរដី/Official transfer of Land: <input checked="" type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No <i>(អនុក្រឹត្យលេខ១៩, ANKAK) / (Sub Decree No 19, ANKAK)</i>	
(iv). ដីសាងសង់សាលាសាងសង់ តាមច្បាប់/Is the land free of involuntary resettlement and impacts on land, structures and other fixed assets: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No	
(v). តើសហគមន៍បានពិគ្រោះយោបល់ជាមួយសហគមន៍ជុំវិញការសាងសង់ដែរឬទេ? / Has the Community been consulted on the proposed construction? (កំណត់អង្គប្រជុំ / minute of meeting) <input checked="" type="checkbox"/> បាទ/ឃាត់/Yes <input type="checkbox"/> អត់/គ្មាន/No	
(vi). តើការសាងសង់នឹងប៉ះពាល់ដល់សហគមន៍ជុំវិញការសាងសង់ដែរឬទេ? / Will Construction affect neighboring community, environmental issue and preservation zone? . ជំហរទឹក ឬការរំខានស្ទះលំហូរទឹក / Water flow or disruption of flow: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . កំបាំងដី/ Dust: <input checked="" type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No . ប្រឺស្រួស/ Asbestos: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . រំលោភ/ Noise: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . កាប់ដី/ Cutting tree: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . តំបន់រក្សា/ Preservation zone: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No	
(vii). តើការសាងសង់នឹងទាមទារការដាច់ស្រយាលដែរឬទេ? / Will Construction require the demolition of: . ជំនាញ (អចិន្ត្រៃយ៍ ឬបណ្តោះអាសន្ន) / Housing (permanent or temporary): <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . រចនាសម្ព័ន្ធសាងសង់ស្រាប់ / Existing structures: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . សួនច្បារ ឬដីដាំដុះ / Gardens or Trees: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No	
(viii). តើការសាងសង់នឹងប៉ះពាល់ដល់ជំនាញរបស់សហគមន៍ដែរ ឬទេ? / Will construction impact on any income generation by the community? <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No សូមបញ្ជាក់/Specify:	
(ix). តើការសាងសង់នឹងប៉ះពាល់ដល់ជនជាតិដើមភាគតិចដែរ ឬទេ? / Will the construction impact on any indigenous people? . ដីប្រើប្រាស់ / Land use: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . ប្រាក់ចំណូល / Income generation: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . ទំនៀមទម្លាប់នៃជំនឿផ្សេងៗ / Customs of ceremonies: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No	
(x). តើទីតាំងសាងសង់មានបញ្ជាក់ពីការសុវត្ថិភាពសុវត្ថិភាព និងការសំណល់មិនទាន់ដោះស្រាយ ឬទេ? / Does the construction site is confirmed to be cleared of UXOs? <input checked="" type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No សូមបញ្ជាក់/Specify:	
(xi). បញ្ជាក់ដោយអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន / Approved by Local Authority <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No	
ថ្ងៃ/Date ៩ ខែ/Month January ឆ្នាំ/Year 2022 បញ្ជាក់ដោយអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន/Certified by Department of Construction	ថ្ងៃ/Date ៩ ខែ/Month January ឆ្នាំ/Year 2022 រៀបចំដោយ/Prepared by:  Mr. Sin Sokhom IP and Social Safeguard Specialist

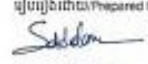
2. Kampong Chhnang Krong USS (NWS)

ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា MNISTRY OF EDUCATION YOUTH AND SPORT ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា UPPER SECONDARY EDUCATION SECTOR DEVELOPMENT PROGRAM	ទំរង់របាយការណ៍ការពារសុខសុវត្ថិភាព SAFEGUARD REPORT FORM
របាយការណ៍ការពារសុវត្ថិភាពនៅការងារសាងសង់/Site Safeguard Report	
របាយការណ៍នេះ រៀបចំឡើងដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យដល់សហគមន៍ក្នុងតំបន់សាងសង់សាលាថ្មី ឬទីតាំងដែលមានស្រាប់/This report is designed to reduce the risk of any impact on the local community as a result of the construction of school facilities on new or existing land.	
របាយការណ៍ត្រូវរៀបចំអោយបានមុនពេលចាប់ផ្តើមសាងសង់សាលាថ្មី ឬក្នុងមូលដ្ឋានសហគមន៍/This report is to be completed before beginning any construction of any school facilities in local communities.	
ទីតាំងដែលត្រូវសាងសង់សាលា ឬសាលា រៀន/ Location for construction the building or School	
ឈ្មោះសាលា/School Name: Kampong Chhnang Krong USS (NWS) ភូមិ/Village: ឃុំ/Commune: [] ខេត្ត/District: Kompong Chhnang Krong ខេត្ត/Province: Kompong Chhnang	
(i) គម្រោងស្នើសុំ/Proposed Facilities:	
<ul style="list-style-type: none"> • ទីតាំងថ្មី/អគារសិក្សាថ្មី/New location/new school buildings: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No • ភាគសាងសង់អគារធនធានថ្មី/new school resource center: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No • ទាញយកអគារដែលមានស្រាប់/Overcrowded School: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No • ទាញយកអគារបន្ថែមសិក្សាមានស្រាប់/Expansion of existing Primary school: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No • ការសាងសង់ផ្ទះប្រគល់នៅក្នុងវិវត្តន៍សាលាដែលមានស្រាប់/Build new TH in the existing school campus: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No • ការជួសជុលអគារចាស់នៅក្នុងវិវត្តន៍សាលាដែលមានស្រាប់/Rehabilitation building in the existing school campus: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No 	
(ii) ម្ចាស់កម្មសិទ្ធិ/Land owned by: (សុំអោយមានឯកសារបញ្ជាក់)	
<input checked="" type="checkbox"/> ដីក្រសួងអប់រំ/Ministry <input type="checkbox"/> ដីវត្ត/Pagoda <input type="checkbox"/> ដីឯករាជ្យឯកជន/Private donation <input type="checkbox"/> ដីផ្សេងៗ/Other: សូម បញ្ជាក់/Specify:	
(iii) ការផ្ទេរកម្មសិទ្ធិដោយស្របច្បាប់/Official transfer of Land: <input checked="" type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No	
(អនុក្រឹត្យលេខ ១៩ ជ. ANK/AK) / (Sub Decree No 19, ANK/AK)	
(iv) ដីជាដីទំនេរសម្រាប់សាងសង់ ហើយមិនមានផលប៉ះពាល់ដល់ការរស់នៅ រចនាសម្ព័ន្ធ និងទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗឡើយ / Is the land free of involuntary resettlement and impacts on land, structures and other fixed assets:	
<input type="checkbox"/> មានការប៉ះពាល់/Yes <input checked="" type="checkbox"/> មិនមានការប៉ះពាល់/No	
(v) តើសហគមន៍បានពិគ្រោះយោបល់ជាមួយគ្រូសាងសង់ដីរួចរាល់ហើយ? / Has the Community been consulted on the proposed construction? (កំណត់អង្គប្រជុំ / minute of meeting)	
<input checked="" type="checkbox"/> បានពិគ្រោះ/Yes <input type="checkbox"/> មិនបានពិគ្រោះ/No	
(vi) តើការសាងសង់នឹងប៉ះពាល់ដល់សហគមន៍ជិតខាងដែរឬទេ? / Will Construction affect neighboring community, environmental issue and preservation zone?	
. លំហូរទឹក ឬការរាងស្ទះលំហូរទឹក / Water flow or disruption of flow <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> មិនមាន/No . ផ្ទុយ / Dust <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . ប៊ូប្រូស៊ីមីន / Asbestos <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . រំលោភ / Noise <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . កាប់ដីមេឃឹ / Cutting tree <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . តំបន់អភិរក្ស / Preservation zone <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No	
(vii) តើការសាងសង់នេះតាមតារាងយោងចុះ? / Will Construction require the demolition of:	
. លំនៅដ្ឋាន (អចិន្ត្រៃយ៍ ឬបណ្តោះអាសន្ន) / Housing (permanent or temporary) <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . រចនាសម្ព័ន្ធមានស្រាប់ / Existing structures <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . សួនច្បារ ឬដើមឈើ / Gardens or Trees <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No	
(viii) តើការសាងសង់សំណង់នេះមានប៉ះពាល់ដល់ការកើតឡើងនៃសហគមន៍ដែរ ឬទេ? / Will construction impact on any income generation by the community? <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No	
សូមបញ្ជាក់/Specify:	
(ix) តើការសាងសង់សំណង់នេះមានប៉ះពាល់ដល់ជនជាតិដើមភាគតិចដែរ ឬទេ? / Will the construction impact on any indigenous people?	
. ដីប្រើប្រាស់ / Land use: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . ប្រាក់ចំណូល / Income generation <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . ទំនៀមទម្លាប់នៃពិធីប្រពៃណី / Customs of ceremonies <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No	
(x) តើទីតាំងសាងសង់មានបញ្ជាក់អំពីការសំអាតស្រាប់មិន និងកាត់សំណល់មិនទាន់ផ្ទុះដែរ ឬទេ? / Does the construction site is confirmed to be cleared all UXOs? <input checked="" type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No	
សូមបញ្ជាក់/Specify:	
(xi) បញ្ជាក់ដោយអង្គការមូលដ្ឋាន / Approved by Local Authority <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No	
ថ្ងៃទី/Date 6 ខែ/Month January ឆ្នាំ/Year 2022 បញ្ជាក់ដោយអង្គការមូលដ្ឋាន/ Certified by Department of Construction	ថ្ងៃទី/Date 6 ខែ/Month January ឆ្នាំ/Year 2022 រៀបរៀងដោយ/Prepared by:  Mr. Sin Sokhom IP and Social Safeguard Specialist

3. Preah Bat Samdach Preah Baramneath Norodom Sihamoni GTSH

ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា MINISTRY OF EDUCATION YOUTH AND SPORT ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា UPPER SECONDARY EDUCATION SECTOR DEVELOPMENT PROGRAM	ទម្រង់របាយការណ៍ការពារសុវត្ថិភាព SAFEGUARD REPORT FORM
របាយការណ៍ការពារសុវត្ថិភាពនៅការសាងសង់/Site Safeguard Report	
របាយការណ៍នេះរៀបចំឡើងដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យនៃការប៉ះពាល់ដល់ប្រជាសហគមន៍ក្នុងមូលដ្ឋាន ដោយសារការសាងសង់នៅលើទីតាំង ឬទីតាំងដែល មានស្រាប់/This report is designed to reduce the risk of any impact on the local community as a result of the construction of school facilities on new or existing land.	
របាយការណ៍ត្រូវរៀបចំអោយបានមុនពេលចាប់ផ្តើមសាងសង់សំណង់ផ្សេងៗក្នុងមូលដ្ឋានសហគមន៍/This report is to be completed before beginning any construction of any school facilities in local communities.	
ទីតាំងដែលសាងសង់សាលា ឬសាលារៀន/ Location for construction the building or School	
ឈ្មោះសាលា/School Name: Preah Bat Samdach Preah Baramneath Norodom Sihamoni GTSH ភូមិ/Village: ឃុំ/Commune: ស្រែវ/	
District: Kompong Tralach ID ភូ: Province: Kompong Chhnang	
(i) កម្រិតស្ថានភាពស្ថានីយ៍/Proposed Facilities:	
<ul style="list-style-type: none"> • ទីតាំងថ្មីនៃសាលា/ New location/new school buildings: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No • ការសាងសង់មជ្ឈមណ្ឌលសិក្សាថ្មី/new school resource center: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No • ពង្រីកអគារអនុវិទ្យាល័យមានស្រាប់/Overcrowded School: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No • ពង្រីកអគារបឋមសិក្សាមានស្រាប់/Expansion of existing Primary school: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No • ការសាងសង់ផ្ទះប្រមូលសិស្សនៅក្នុងបរិវេណសាលាដែលមានស្រាប់/Build new TH in the existing school campus: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No • ការជួសជុលអគារចាស់នៅក្នុងបរិវេណសាលាដែលមានស្រាប់/Rehabilitation building in the existing school campus: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No 	
(ii) ម្ចាស់កម្មសិទ្ធិដី/Land owned by: (ត្រូវពណ័នាប្រភេទសម្បទាន)	
<input checked="" type="checkbox"/> ដីក្រសួង/Ministry <input type="checkbox"/> ដីព្រះ/Pagoda <input type="checkbox"/> ដីឯកជន/Private donation <input type="checkbox"/> ដីផ្សេងៗ/Other: សូម បញ្ជាក់/Specify:	
(iii) ការផ្ទេរកម្មសិទ្ធិដីជាប្រកបប្រញាប់/Official transfer of Land: <input checked="" type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No . (អនុក្រឹត្យលេខ ១៩ ជ. ANKAK) / (Sub Decree No 19, ANKAK)	
(iv) ដីជាដីទំនេរសម្រាប់សាងសង់ ហើយមិនមានផលប៉ះពាល់ដល់ការរស់នៅ ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ និងទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗដទៃទៀត / Is the land free of involuntary resettlement and impacts on land, structures and other fixed assets:	
<input type="checkbox"/> មានការប៉ះពាល់/Yes <input checked="" type="checkbox"/> មិនមានការប៉ះពាល់/No	
(v) តើសហគមន៍បានពិគ្រោះយោបល់ជាមួយសមាជិកសហគមន៍ដែលបានសាងសង់ដែរឬទេ? / Has the Community been consulted on the proposed construction? (កំណត់ អន្តរាយ/ minute of meeting)	
<input checked="" type="checkbox"/> បានពិគ្រោះ/Yes <input type="checkbox"/> មិនបានពិគ្រោះ/No	
(vi) តើការសាងសង់នឹងប៉ះពាល់ដល់សហគមន៍ជិតខាងជុំវិញឬទេ? / Will Construction affect neighboring community, environmental issue and preservation zone?	
. លំហូរទឹក ឬការរំខានលំហូរទឹក / Water flow or disruption of flow <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> មិនមាន/No . ផ្ទុយ / Dust <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . ប៊ូប្រូស៊ីម៉ង់ / Asbestos <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . រំលោភ / Noise <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . ការកាត់ដី/ Cutting tree <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . តំបន់អភិរក្ស / Preservation zone <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No	
(vii) តើការសាងសង់នេះទាមទារការដាច់ស្រយាលឬទេ? / Will Construction require the demolition of:	
. ផ្ទះសំបែង (អចិន្ត្រៃយ៍ ឬបណ្តោះអាសន្ន) / Housing (permanent or temporary) <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . រចនាសម្ព័ន្ធនានាមានស្រាប់ / Existing structures <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . សួនច្បារ ឬដើមឈើ / Gardens or Trees <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No	
(viii) តើការសាងសង់សំណង់នេះមានប៉ះពាល់ដល់ការប្រាក់ចំណូលរបស់សហគមន៍ដែរឬទេ? / Will construction impact on any income generation by the community? <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No សូមបញ្ជាក់/Specify:	
(ix) តើការសាងសង់សំណង់នេះមានប៉ះពាល់ដល់ជនជាតិដើមភាគតិចដែរឬទេ? / Will the construction impact on any Indigenous people?	
. ដីប្រើប្រាស់ / Land use: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . ប្រាក់ចំណូល / Income generation <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . ទម្លាប់ប្រពៃណីនៃជំនឿ / Customs of ceremonies <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No	
(x) តើទីតាំងសាងសង់មានបញ្ជាក់ពីការសុវត្ថិភាពគ្រប់គ្រាន់ និងភាពសុវត្ថិភាពសំណង់សាងសង់ដែរឬទេ? / Does the construction site is confirmed to be cleared all UXOs? <input checked="" type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No សូមបញ្ជាក់/Specify:	
(xi) បញ្ជាក់ដោយអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន / Approved by Local Authority <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No	
ថ្ងៃទី/Date 6 ខែ/ Month January ឆ្នាំ/Year 2022 បញ្ជាក់ដោយអគ្គនាយកដ្ឋានសំណង់/ Certified by Department of Construction:	
ថ្ងៃទី/Date 6 ខែ/ Month January ឆ្នាំ/Year 2022 រៀបចំដោយ/Prepared by:  Mr. Sn Sokdom IP and Social Safeguard Specialist	

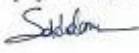
4. Mondul Kiri USS

ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា MINISTRY OF EDUCATION YOUTH AND SPORT គណៈអភិវឌ្ឍន៍វិស័យអប់រំ យុវជន និងកីឡា UPPER SECONDARY EDUCATION SECTOR DEVELOPMENT PROGRAM	ទម្រង់របាយការណ៍ការពារសុខសុវត្ថិភាព SAFEGUARD REPORT FORM
របាយការណ៍ ការពារសុវត្ថិភាពនៅកន្លែងស្រាវជ្រាវ/See Safeguard Report	
របាយការណ៍នេះរៀបចំឡើងដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យទប់ទល់នឹងការប៉ះពាល់ដល់ប្រជាជននៅកន្លែងស្រាវជ្រាវ ឬទីតាំងដែលមានស្រាប់។ This report is designed to reduce the risk of any impact on the local community as a result of the construction of school facilities on new or existing land.	
របាយការណ៍ត្រូវរៀបចំឡើងមុនពេលចាប់ផ្តើមសាងសង់ស្ថាប័នសិក្សាណាមួយ។ This report is to be completed before beginning any construction of any school facilities in local communities.	
ទីតាំងស្រាវជ្រាវសាងសង់សាលា ឬសាលាប្រឹក្សា / Location for construction the building or School	
ឈ្មោះ: សាលា/ School Name: Mondul Kiri USS ភូមិ/Village: Measroum ស្រុក/District: Krong Samrae ខេត្ត/Province: Mondul Kiri	
(០) កម្មវិធីសាងសង់/Proposed Facilities:	
<ul style="list-style-type: none"> • ទីតាំងថ្មីសម្រាប់សាលាថ្មី/New location/new school buildings: <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No • ការសាងសង់មជ្ឈមណ្ឌលសិក្សាថ្មី/new school resource center: <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No • ពង្រីកអគារអង្គការសិក្សាដែលមានស្រាប់/Overcrowded School: <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No • ពង្រីកការពង្រីកសាលាសិក្សាមូលដ្ឋានដែលមានស្រាប់/Expansion of existing Primary school: <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No • ការសាងសង់ផ្លូវថ្នល់ថ្មីនៅក្នុងតំបន់សាលាដែលមានស្រាប់/Build new TH in the existing school campus: <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No • ការជួសជុលអគារសាលាដែលមានស្រាប់/Rehabilitation building in the existing school campus: <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No 	
(១) ដីសម្រាប់សាងសង់/Land owned by: (សូមអោយមានឯកសារបញ្ជាក់)	
<input checked="" type="checkbox"/> ក្រសួងអប់រំ/Ministry <input type="checkbox"/> វិហារ/Pagoda <input type="checkbox"/> ដីឯកជន/Private donation <input type="checkbox"/> ដីផ្សេងៗ/Other: សូម បញ្ជាក់/Specify:	
(២) ការផ្ទេរសិទ្ធិដីជាយុទ្ធសាស្ត្រ/Official transfer of Land: <input checked="" type="checkbox"/> បាទ/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No (អនុក្រឹត្យលេខ១៩, ANKAK) / (Sub Decree No 19, ANKAK)	
(៣) តើដីទំនេរសម្រាប់សាងសង់ ហើយមិនមានផលប៉ះពាល់ដល់ការរស់នៅ រចនាសម្ព័ន្ធសម្បទិក ឬទៀតទេ? / Is the land free of involuntary resettlement and impacts on land, structures and other fixed assets:	
<input type="checkbox"/> មានការប៉ះពាល់/Yes <input checked="" type="checkbox"/> មិនមានការប៉ះពាល់/No	
(៤) តើសហគមន៍បានចូលរួមយោបល់លើការសាងសង់ស្ថាប័នសិក្សា? / Has the Community been consulted on the proposed construction? (កំណត់អង្គប្រជុំ / minute of meeting)	
<input checked="" type="checkbox"/> បាទ/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No	
(៥) តើការសាងសង់នឹងប៉ះពាល់ដល់សហគមន៍ជិតខាង បញ្ហាបរិស្ថាន និងតំបន់សម្រាប់ការអភិរក្ស? / Will Construction affect neighboring community, environmental issue and preservation zone?	
. ជំហរទឹក ឬការរំខានស្ទះលំហូរទឹក / Water flow or disruption of flow <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> មិនមាន/No . ធូលី / Dust <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . ប៊ូត្រូស៊ីម៉ង់ / Asbestos <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . អាក្រក់ / Noise <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . កាប់ដីឈើ / Cutting tree <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . តំបន់អភិរក្ស / Preservation zone <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No	
(៦) តើការសាងសង់នេះតម្រូវការដាច់ខាតឱ្យបំបាត់? / Will Construction require the demolition of:	
. ផ្ទះសំបែង (អចិន្ត្រៃយ៍ ឬបណ្តោះអាសន្ន) / Housing (permanent or temporary) <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . រចនាសម្ព័ន្ធសម្បទិក/ Existing structures <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . សួនឬឫស ឬដើមឈើ / Gardens or Trees <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No	
(៧) តើការសាងសង់នឹងប៉ះពាល់ដល់ការកើតឡើងនៃជំនាញសហគមន៍? / Will construction impact on any income generation by the community? <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No សូមបញ្ជាក់/Specify:	
(៨) តើការសាងសង់នឹងប៉ះពាល់ដល់ជនជាតិដើមភាគតិច? / Will the construction impact on any indigenous people?	
. ដីប្រើប្រាស់ / Land use: <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . ប្រាក់ចំណូល / Income generation <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . ទម្លាប់ប្រពៃណីនៃជំនឿប្រពៃណី / Customs of ceremonies <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No	
(៩) តើទីតាំងសាងសង់មានបានបញ្ជាក់ពីការលើកកម្ពស់ និងការកាត់បន្ថយហានិភ័យសុវត្ថិភាព? / Does the construction site is confirmed to be cleared all LXD's? <input checked="" type="checkbox"/> បាទ/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No សូមបញ្ជាក់/Specify:	
(១០) បញ្ជាក់ដោយអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន / Approved by Local Authority <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No	
ថ្ងៃ: Date 31 ខែ: Month January ឆ្នាំ: Year 2022 បញ្ជាក់ដោយអគ្គនាយកដ្ឋានសាងសង់/Certified by Department of Construction <div style="text-align: right;"> ថ្ងៃ: Date 31 ខែ: Month January ឆ្នាំ: Year 2022 រៀបចំដោយ/Prepared by:  Mr. Sin Sokhorn IP and Social Safeguard Specialist </div>	

5. Puok General & Technical High School

ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា MINISTRY OF EDUCATION YOUTH AND SPORT ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា UPPER SECONDARY EDUCATION SECTOR DEVELOPMENT PROGRAM	ទម្រង់របាយការណ៍ការពារសុខុមាលភាព SAFEGUARD REPORT FORM
របាយការណ៍ការពារសុខុមាលភាពនៅកន្លែងសាងសង់សាលាថ្មី Site Safeguard Report	
របាយការណ៍នេះត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យដល់សហគមន៍ក្នុងតំបន់ជុំវិញការសាងសង់សាលាថ្មី ឬកែលម្អសាលាដែលមានស្រាប់។ របាយការណ៍នេះត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យដល់សហគមន៍ក្នុងតំបន់ជុំវិញការសាងសង់សាលាថ្មី ឬកែលម្អសាលាដែលមានស្រាប់។	
របាយការណ៍នេះត្រូវរៀបចំឡើងមុនការចាប់ផ្តើមសាងសង់សាលាថ្មី ឬកែលម្អសាលាដែលមានស្រាប់។ របាយការណ៍នេះត្រូវរៀបចំឡើងមុនការចាប់ផ្តើមសាងសង់សាលាថ្មី ឬកែលម្អសាលាដែលមានស្រាប់។	
ទីតាំងសាងសង់សាលាថ្មី/សាលាដែលមានស្រាប់: ឃុំសាលាថ្មី/ឃុំសាលាដែលមានស្រាប់ Location for construction the building or School	
ឈ្មោះសាលា School Name: Puok General & Technical High School ភូមិ/Village: វៀង ក្រសួង/ខេត្ត: ក្រសួង/ខេត្ត Province: Stem Reap	
(i) គម្រោងសាងសង់សាលាថ្មី/សាលាដែលមានស្រាប់: Proposed Facilities:	
<ul style="list-style-type: none"> • ទីតាំងថ្មីសម្រាប់សាលាថ្មី/new location/new school buildings: <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No • ការសាងសង់មជ្ឈមណ្ឌលធនធានសាលាថ្មី/new school resource center: <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No • ការពង្រីកសាលាដែលមានស្រាប់/Over-sized School: <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No • ការពង្រីកសាលាដែលមានស្រាប់/Expansion of existing Primary school: <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No • ការសាងសង់បន្ទប់ស្រាវជ្រាវថ្មីនៅក្នុងសាលាដែលមានស្រាប់/Build new Th in the existing school campus: <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No • ការជួសជុលសាលាដែលមានស្រាប់/Rehabilitation building in the existing school campus: <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No 	
(ii) ម្ចាស់កម្មសិទ្ធិដី: Land owned by: (សូមអោយមានឈ្មោះសម្រាប់សាលា)	
<input checked="" type="checkbox"/> ក្រសួង/ខេត្ត/Ministry <input type="checkbox"/> វត្ត/Pagoda <input type="checkbox"/> ដីឯកជន/ឯកជន/Private donator <input type="checkbox"/> ដីរដ្ឋ/Other: លេខ ចេញដោយ/Specify:	
(iii) ការផ្លាស់ប្តូរដីដោយប្រកាសផ្លូវ/Official transfer of Land: <input checked="" type="checkbox"/> បាទ/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No (អនុក្រឹត្យលេខ១៩៩, ANKAK) / (Sub Decree No 19, ANKAK)	
(iv) ដីតំបន់សម្រាប់សាងសង់សាលាថ្មី/សាលាដែលមានស្រាប់ ត្រូវបានផ្តល់ដោយប្រកាសផ្លូវ និង/ឬមានឥទ្ធិពលដល់សហគមន៍ជុំវិញ / Is the land free of involuntary resettlement and impacts on land, structures and other fixed assets:	
<input type="checkbox"/> បាទ/បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/អត់/No	
(v) តើសហគមន៍បានត្រួតពិនិត្យរបាយការណ៍សុខុមាលភាពសាងសង់សាលាថ្មី/ឬ? / Has the Community been consulted on the proposed construction? (ក្នុងរាជ្យសន្ទនា/ minute of meeting)	
<input checked="" type="checkbox"/> បាទ/បាទ/Yes <input type="checkbox"/> អត់/អត់/No	
(vi) តើការសាងសង់សាលាថ្មី/សាលាដែលមានស្រាប់ មានឥទ្ធិពលដល់សហគមន៍ជុំវិញ, បញ្ហាបរិស្ថាន និង/ឬតំបន់សម្រាប់រក្សាទុក? / Will Construction affect neighboring community, environmental issue and preservation zone?	
លំហូរទឹក ឬការរំខានដល់លំហូរទឹក / Water flow or disruption of flow: <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No ធូលី / Dust <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No ប្រឡាក់ / Asbestos <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No ម៉ូតូ / Noise <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No ការកាត់ដី / Cutting tree <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No តំបន់សម្រាប់រក្សាទុក / Preservation zone <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No	
(vii) តើការសាងសង់សាលាថ្មី/សាលាដែលមានស្រាប់ ត្រូវការបំបាត់ស្រះ/ឬ? / Will Construction require the demolition of:	
ស្រះ/ឬ (ទ្រព្យ/ឬបណ្តោះអាសន្ន) / Housing (permanent or temporary) <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No រចនាសម្ព័ន្ធសាងសង់/ Existing structures <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No សួន/ឬ ឬដើមឈើ / Gardens or Trees <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No	
(viii) តើការសាងសង់សាលាថ្មី/សាលាដែលមានស្រាប់ មានឥទ្ធិពលដល់ការបង្កើនចំណូលរបស់សហគមន៍/ឬ? / Will construction impact on any income generation by the community? <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No សូមបញ្ជាក់/Specify:	
(ix) តើការសាងសង់សាលាថ្មី/សាលាដែលមានស្រាប់ មានឥទ្ធិពលដល់សហគមន៍ជុំវិញ/ឬ? / Will the construction impact on any indigenous people?	
ប្រើប្រាស់ដី / Land use: <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No បង្កើនចំណូល / Income generation <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No ទម្លាប់ប្រពៃណី/ទម្លាប់ប្រពៃណី / Customs of ceremonies <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No	
(x) តើទីតាំងសាងសង់សាលាថ្មី/សាលាដែលមានស្រាប់ ត្រូវបានបញ្ជាក់ថា គ្មានឥទ្ធិពលដល់សហគមន៍ជុំវិញ/ឬ? / Does the construction site is confirmed to be cleared all UXOs? <input checked="" type="checkbox"/> បាទ/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No សូមបញ្ជាក់/Specify:	
(xi) បញ្ជាក់ដោយអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន / Approved by Local Authority <input type="checkbox"/> បាទ/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No	
ថ្ងៃ/ខែ/ឆ្នាំ: Date of (in) Month January ឆ្នាំ/Year 2022 ចេញដោយ/Prepared by:  Mr. Sn Sokdom IP and Social Safeguard Specialist 	

6. Preah Kor USS

ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា MINISTRY OF EDUCATION YOUTH AND SPORT ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា UPPER SECONDARY EDUCATION SECTOR DEVELOPMENT PROGRAM	ទម្រង់របាយការណ៍ការពារសុខត្រួតពិនិត្យ SAFEGUARD REPORT FORM
របាយការណ៍ការពារសុវត្ថិភាពនៅកន្លែងសាងសង់ Site Safeguard Report	
របាយការណ៍នេះ ត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យបណ្តាលមកពីការសាងសង់សាលាថ្មី ឬការសាងសង់នៅលើទីតាំងដី ឬទីតាំងដែលមានស្រាប់។ This report is designed to reduce the risk of any impact on the local community as a result of the construction of school facilities on new or existing land.	
របាយការណ៍ត្រូវរៀបចំឡើងមុនពេលចាប់ផ្តើមសាងសង់សាលាថ្មី ឬការសាងសង់នៅលើទីតាំងដី ឬទីតាំងដែលមានស្រាប់។ This report is to be completed before beginning any construction of any school facilities in local communities.	
ទីតាំងសាងសង់សាលាថ្មី/ ឬសាលាសាងសង់: Location for construction the building or School	
ឈ្មោះសាលា/School Name: SBS-NWS Preah Kor ភូមិ/Village: ឃុំ/Commune: ម្រេកក្រពើ/District: ក្រុង/Province: ឃ្នងត្រែង	
(i) គម្រោងសាងសង់/Proposed Facilities:	
<ul style="list-style-type: none"> • ទីតាំងសាងសង់សាលាថ្មី/New location/new school buildings: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No • ការសាងសង់មជ្ឈមណ្ឌលសិក្សាថ្មី/new school resource center: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No • ពង្រីកអគារសិក្សាដែលមានស្រាប់/Overcrowded School: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No • ពង្រីកអគារបឋមសិក្សាមានស្រាប់/Expansion of existing Primary school: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No • ការសាងសង់ផ្ទះប្រជុំនៅក្នុងសាលាដែលមានស្រាប់/Build new TH in the existing school campus: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No • ការស្រួតស្រាយអគារមានស្រាប់/Rehabilitation building in the existing school campus: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No 	
(ii) ម្ចាស់កម្មដី/Land owned by: (កុំបំភ្លេចមានឯកសារបញ្ជាក់)	
<input checked="" type="checkbox"/> ដីក្រសួង/Ministry <input type="checkbox"/> ដីព្រះវិហារ/Pagoda <input type="checkbox"/> ដីកម្មសាមញ្ញ/Private donation <input type="checkbox"/> ដីផ្សេងៗ/Other: _____	
បញ្ជាក់/Specify: _____	
(iii) ការផ្តល់កម្មសិទ្ធិដីជាប្រក្រតី/Official transfer of Land: <input checked="" type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No	
: (អនុក្រឹត្យលេខ ១៩ អនក្រ. រក) / (Sub Decree No 19, ANKAK)	
(iv) ដីត្រូវបានស្រោចសាងសង់ ដោយមិនមានដល់ការដល់ការសាងសង់ ឬរចនាសម្ព័ន្ធ និងទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗទៀត/ Is the land free of involuntary resettlement and impacts on land, structures and other fixed assets:	
<input type="checkbox"/> មានការប៉ះពាល់/Yes <input checked="" type="checkbox"/> មិនមានការប៉ះពាល់/No	
(v) តើសហគមន៍បានពិគ្រោះយោបល់លើគម្រោងសាងសង់ដីដីឬទេ? / Has the Community been consulted on the proposed construction? (ក្នុងរាងកាយ អង្គប្រជុំ / minute of meeting)	
<input checked="" type="checkbox"/> បានពិគ្រោះ/Yes <input type="checkbox"/> មិនបានពិគ្រោះ/No	
(vi) តើការសាងសង់នឹងប៉ះពាល់ដល់សហគមន៍ជិតខាងដែរឬទេ? / Will Construction affect neighboring community, environmental issue and preservation zone?	
. លំហូរទឹក ឬការរំលែកស្ទះលំហូរទឹក / Water flow or disruption of flow <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> មិនមាន/No . ត្បូង / Dust <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . ប៊ូប្រូស៊ីម៉ង់ / Asbestos <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . រំលោភ / Noise <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . ការបំបែកដី / Cutting tree <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . តំបន់អភិរក្ស / Preservation zone <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No	
(vii) តើការសាងសង់នេះតម្រូវការការដាច់ខាតនៃដី? / Will Construction require the demolition of:	
. លំនៅដ្ឋាន (អចិន្ត្រៃយ៍ ឬបណ្តោះអាសន្ន) / Housing (permanent or temporary) <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . រចនាសម្ព័ន្ធមានស្រាប់ / Existing structures <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . សួនច្បារ ឬដើមឈើ / Gardens or Trees <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No	
(viii) តើការសាងសង់នឹងប៉ះពាល់ដល់ការកម្រើកចំណូលរបស់សហគមន៍ដែរ ឬទេ? / Will construction impact on any income generation by the community? <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No	
សូមបញ្ជាក់/Specify: _____	
(ix) តើការសាងសង់នឹងប៉ះពាល់ដល់ជនជាតិដើមភាគតិចដែរ ឬទេ? / Will the construction impact on any indigenous people?	
. ប្រើប្រាស់ដី / Land use: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . ប្រាក់ចំណូល / Income generation <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . ទម្លាប់ទម្លាប់នៃជីវិត / Customs of ceremonies <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No	
(x) តើទីតាំងសាងសង់មានបញ្ជាក់អំពីការសុវត្ថិភាព និងការសុវត្ថិភាពផ្ទះផ្ទះដែរ ឬទេ? / Does the construction site is confirmed to be cleared of UXOs? <input checked="" type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No	
សូមបញ្ជាក់/Specify: _____	
(xi) បញ្ជាក់ដោយអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន / Approved by Local Authority <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No	
ថ្ងៃទី/Date ២៩ ខែ/ Month January ឆ្នាំ/Year 2022 បញ្ជាក់ដោយគ្រូបង្គោលដោយគ្រូបង្គោល/ Certified by Department of Construction	ថ្ងៃទី/Date ២៩ ខែ/ Month January ឆ្នាំ/Year 2022 រៀបចំដោយ/ Prepared by:  Mr. Sin Sokhdam IP and Social Safeguard Specialist

7. Preah Reach Bochanikech USS (SRS)

ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា MNISTRY OF EDUCATION YOUTH AND SPORT ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា UPPER SECONDARY EDUCATION SECTOR DEVELOPMENT PROGRAM	ទម្រង់របាយការណ៍ការពារសុវត្ថិភាព SAFEGUARD REPORT FORM
របាយការណ៍ការពារសុវត្ថិភាពនៅកន្លែងសាងសង់/Site Safeguard Report	
របាយការណ៍នេះរៀបចំឡើងដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យណាមួយដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងការសាងសង់នៅទីតាំងសាងសង់ ឬទីតាំងដែលមានស្រាប់/This report is designed to reduce the risk of any impact on the local community as a result of the construction of school facilities on new or existing land.	
របាយការណ៍នេះរៀបចំឡើងមុនការចាប់ផ្តើមសាងសង់សំណង់ផ្សេងៗក្នុងមូលដ្ឋានសហគមន៍/This report is to be completed before beginning any construction of any school facilities in local communities.	
ទីតាំង ដែលសាងសង់សំណង់ ឬសាលារៀន/ Location for construction the building or school	
ឈ្មោះសាលា/School Name: SRS Preah Reach Bochanikech ភូមិ/Village: ឃុំ /Commune: Phra Kor ស្រុក/District: ID ៧ ខេត្ត/Province: Stung Treng	
(i). គម្រោងសាងសង់/Proposed Facilities:	
<ul style="list-style-type: none"> • ទីតាំងថ្មី/អគារសិក្សាថ្មី/New location/new school buildings: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No • ភាពសាងសង់អគារធនធានថ្មី/new school resource center: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No • ពង្រីកអគារអនុវិទ្យាល័យមានស្រាប់/Overcrowded School: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No • ពង្រីកអគារបឋមសិក្សាមានស្រាប់/Expansion of existing Primary school: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No • ការសាងសង់ផ្ទះប្រកបដោយសេវាស្នាក់នៅក្នុងបរិវេណសាលាដែលមានស្រាប់/Build new TH in the existing school campus: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No • ការជួសជុលអគារស្នាក់នៅក្នុងបរិវេណសាលាដែលមានស្រាប់/Rehabilitation building in the existing school campus: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No 	
(ii). ម្ចាស់កម្មសិទ្ធិដី/Land owned by: (សូមរាយការណ៍ឯកសារបញ្ជាក់)	
<input checked="" type="checkbox"/> ក្រសួង/Ministry <input type="checkbox"/> វិហារ/Pagoda <input type="checkbox"/> ដីដែលឈ្មោះឯកជន/Private donation <input type="checkbox"/> ដីផ្សេងៗ/Other: សូម បញ្ជាក់/Specify:	
(iii). ការផ្លាស់ប្តូរសិទ្ធិដីដោយស្របច្បាប់/Official transfer of Land: <input checked="" type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No . (អនុក្រឹត្យលេខ៩៩៩, ANK/AK) / (Sub Decree No 19, ANK/AK)	
(iv). ដីជាដីទំនេរសម្រាប់សាងសង់ រហូតមិនមានផលប៉ះពាល់ដល់ការរស់នៅ រោងចក្រធានាសុវត្ថិភាព និងទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗឡើយ / Is the land free of involuntary resettlement and impacts on land, structures and other fixed assets:	
<input type="checkbox"/> មានការប៉ះពាល់/Yes <input checked="" type="checkbox"/> មិនមានការប៉ះពាល់/No	
(v). តើសហគមន៍បានពិគ្រោះយោបល់ជាមួយសហគមន៍ជុំវិញទីតាំងសាងសង់ដែរឬទេ? / Has the Community been consulted on the proposed construction? (កំណត់ វិនាទីនីមួយៗ / minute of meeting)	
<input checked="" type="checkbox"/> បានពិគ្រោះ/Yes <input type="checkbox"/> អត់បានពិគ្រោះ/No	
(vi). តើការសាងសង់នឹងប៉ះពាល់ដល់សហគមន៍ជុំវិញទីតាំងសាងសង់ដែរឬទេ? / Will Construction affect neighboring community, environmental issue and preservation zone?	
. លំហូរទឹក ឬការរំខានលំហូរទឹក / Water flow or disruption of flow <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> មិនមាន/No . ច្រមុះ / Dust <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . ប្រឡាក់ប្រឡង់ / Asbestos <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . សំឡេង / Noise <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . ការដើរឈើ / Cutting tree <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . តំបន់រក្សាទុក / Preservation zone <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No	
(vii). តើការសាងសង់នឹងតម្រូវឱ្យបំបាត់រចនាសម្ព័ន្ធនៃសំណង់ណាមួយ? / Will Construction require the demolition of:	
. ផ្ទះនៅក្នុង (អចិន្ត្រៃយ៍ ឬបណ្តោះអាសន្ន) / Housing (permanent or temporary) <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . រោងចក្រធានាសុវត្ថិភាពមានស្រាប់ / Existing structures <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . សួនច្បារ ឬឈើ / Gardens or Trees <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No	
(viii). តើការសាងសង់សំណង់នេះមានប៉ះពាល់ដល់ការកម្រិតចំណូលរបស់សហគមន៍ដែរ ឬទេ? / Will construction impact on any income generation by the community? <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No	
សូមបញ្ជាក់/Specify:	
(ix). តើការសាងសង់សំណង់នេះមានប៉ះពាល់ដល់ជនជាតិដើមភាគតិចដែរ ឬទេ? / Will the construction impact on any indigenous people?	
. ដីប្រើប្រាស់ / Land use: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . ប្រាក់ចំណូល / Income generation <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . ទំនៀមទម្លាប់នៃពិធីផ្សេងៗ / Customs of ceremonies <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No	
(x). តើទីតាំងសាងសង់មានបញ្ជាក់អំពីការស្អាតស្រាប់មិន និងការសំណល់មិនទាន់ដុះដែរ ឬទេ? / Does the construction site is confirmed to be cleared all UXOs? <input checked="" type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No	
សូមបញ្ជាក់/Specify:	
(xi). បញ្ជាក់ដោយអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន / Approved by Local Authority <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No	
ថ្ងៃទី/Date 28 ខែ/Month January ឆ្នាំ/Year 2022 បញ្ជាក់ដោយមន្ត្រីដេប៉ាតឺម៉ង់ការសាងសង់/Certified by Department of Construction	ថ្ងៃទី/Date 28 ខែ/Month January ឆ្នាំ/Year 2022 រៀបចំដោយ/Prepared by:  Mr. Sin Sokdom IP and Social Safeguard Specialist

8. Sam Pheak Borak USS (SRS)

ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា MINISTRY OF EDUCATION YOUTH AND SPORT គណៈកម្មាធិការស្រាវជ្រាវ ខុនយកូមី UPPER SECONDARY EDUCATION SECTOR DEVELOPMENT PROGRAM	ទម្រង់របាយការណ៍ការពារសុខសុវត្ថិភាព SAFEGUARD REPORT FORM
របាយការណ៍ការពារសុវត្ថិភាពនៅការងារ/Site Safeguard Report	
របាយការណ៍នេះរៀបចំឡើងដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យណាមួយដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងការសាងសង់សាលាថ្មី ឬទីតាំងដែលមានស្រាប់/This report is designed to reduce the risk of any impact on the local community as a result of the construction of school facilities on new or existing land.	
របាយការណ៍ត្រូវរៀបចំមុនពេលចាប់ផ្តើមសាងសង់សាលាថ្មីឬទីតាំងណាមួយនៅក្នុងសហគមន៍/This report is to be completed before beginning any construction of any school facilities in local communities.	
ទីតាំងដែលត្រូវសាងសង់សាលា ឬសាលាភ្នំ/ Location for construction the building or school	
ឈ្មោះសាលា/ School Name: SRS Sam Pheak Borak ភូមិ/Village: សំបូ /Commune: សំបូ (ស្រុក/District: 10 ខេត្ត/ Province: Ka Ta)	
(i). តម្រូវការស្ថិតិ/Proposed Facilities:	
<ul style="list-style-type: none"> • ទីតាំងថ្មី/សាលាថ្មី/new location/new school buildings: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No • ការសាងសង់អគារធនធានថ្មី/new school resource center: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No • ពង្រីកអគារអនុវិទ្យាល័យមានស្រាប់/Overcrowded School: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No • ពង្រីកអគារបឋមវិទ្យាល័យមានស្រាប់/Expansion of existing Primary school: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No • ការសាងសង់ផ្ទះគ្រូបង្រៀននៅក្នុងបរិវេណសាលាដែលមានស្រាប់/Build new TH in the existing school campus: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No • ការជួសជុលអគារសាលាដែលមានស្រាប់/Rehabilitation building in the existing school campus: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No 	
(ii). ម្ចាស់កម្មដី/ Land owned by: (ត្រូវអោយមានឯកសារបញ្ជាក់)	
<input checked="" type="checkbox"/> ក្រសួងអប់រំ/Ministry <input type="checkbox"/> វិហារ/ Pagoda <input type="checkbox"/> ដីឯករាជ្យឯកជន/Private donation <input type="checkbox"/> ដីផ្សេងៗ/Other: សូមបញ្ជាក់/Specify.....	
(iii). ការផ្ទេរកម្មសិទ្ធិដីជាយុទ្ធសាស្ត្រ/ Official transfer of Land: <input checked="" type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No (អនុក្រឹត្យលេខ ១៩, ANKAK) / (Sub Decree No 19, ANKAK)	
(iv). ដីជាដីទំនាស់សម្រាប់សាងសង់ ហើយមិនមានផលប៉ះពាល់ដល់ការសាងសង់ រចនាសម្ព័ន្ធនៃសម្បត្តិ និងទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗឡើយ / Is the land free of involuntary resettlement and impacts on land, structures and other fixed assets:	
<input type="checkbox"/> មានការប៉ះពាល់/Yes <input checked="" type="checkbox"/> មិនមានការប៉ះពាល់/No	
(v). តើសហគមន៍បានពិគ្រោះយោបល់ជាមួយសមាជិកសហគមន៍ដែលនៅជុំវិញទីតាំងសាងសង់ដែរឬទេ? / Has the Community been consulted on the proposed construction? (កំណត់អង្គប្រជុំ / minute of meeting)	
<input checked="" type="checkbox"/> បានពិគ្រោះ/Yes <input type="checkbox"/> មិនបានពិគ្រោះ/No	
(vi). តើការសាងសង់នឹងប៉ះពាល់ដល់សហគមន៍ជុំវិញទីតាំងសាងសង់ដែរឬទេ? / Will Construction affect neighboring community, environmental issue and preservation zone?	
. លំហូរទឹក ឬការរំខានលំហូរទឹក / Water flow or disruption of flow <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> មិនមាន/No . ចូលិ / Dust <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . ហ្វីប្រស៊ីម៉ង់ / Asbestos <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . រំលោភបំពាន / Noise <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . ការកាត់ដី / Cutting tree <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . តំបន់អភិរក្ស / Preservation zone <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No	
(vii). តើការសាងសង់នេះតម្រូវការការដាច់ខាតយុទ្ធ: / Will Construction require the demolition of:	
. លំនៅដ្ឋាន (អចិន្ត្រៃយ៍ ឬបណ្តោះអាសន្ន) / Housing (permanent or temporary) <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . រចនាសម្ព័ន្ធនៃសម្បត្តិមានស្រាប់ / Existing structures <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . សួនច្បារ ឬដើមឈើ / Gardens or Trees <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No	
(viii). តើការសាងសង់នឹងប៉ះពាល់ដល់ការកម្រិតចំណូលរបស់សហគមន៍ដែរឬទេ? / Will construction impact on any income generation by the community? <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No សូមបញ្ជាក់/Specify.....	
(ix). តើការសាងសង់នឹងប៉ះពាល់ដល់ជនជាតិដើមភាគតិចដែរឬទេ? / Will the construction impact on any indigenous people?	
. ដីធ្លីប្រាសាទ / Land use: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . ប្រាក់ចំណូល / Income generation <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No . ទម្លាប់ទម្លាប់ប្រពៃណីផ្សេងៗ / Customs of ceremonies <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No	
(x). តើទីតាំងសាងសង់មានបញ្ជាក់អំពីការសុវត្ថិភាព និងការសុវត្ថិភាពទាំងអស់ដែរឬទេ? / Does the construction site is confirmed to be cleared all UXOs? <input checked="" type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> គ្មាន/No សូមបញ្ជាក់/Specify.....	
(xi). បញ្ជាក់ដោយអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន / Approved by Local Authority <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> គ្មាន/No	
ថ្ងៃ/ខែ/ឆ្នាំ/Date 27 10/ Month January ឆ្នាំ/Year 2022 បញ្ជាក់ដោយមន្ត្រីវាយតម្លៃសុវត្ថិភាព/ Certified by Department of Construction	ថ្ងៃ/ខែ/ឆ្នាំ/Date 27 10/ Month January ឆ្នាំ/Year 2022 រៀបចំដោយ/Prepared by:  Mr. Sin Sokdom IP and Social Safeguard Specialist

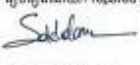
9. Samdech Ov Samdach Mae USS (SRS)

ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា MINISTRY OF EDUCATION YOUTH AND SPORT គំរោងអភិវឌ្ឍន៍វិស័យអប់រំ ទុតិយភូមិ UPPER SECONDARY EDUCATION SECTOR DEVELOPMENT PROGRAM	ទំនៀមទម្លាប់ការពារសុវត្ថិភាព SAFEGUARD REPORT FORM
របាយការណ៍ការពារសុវត្ថិភាពនៅការងារសាងសង់/ SRS Safeguard Report	
របាយការណ៍នេះរៀបចំឡើងដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យនៃការប៉ះពាល់ដល់ប្រជាសហគមន៍ក្នុងមូលដ្ឋាន គឺជាការសាងសង់នៅលើទីតាំង ឬទីតាំងដែលមានស្រាប់/ This report is designed to reduce the risk of any impact on the local community as a result of the construction of school facilities on new or existing land.	
របាយការណ៍ត្រូវរៀបចំរយៗបានមុនពេលចាប់ផ្តើមសាងសង់សំណង់ផ្សេងៗក្នុងមូលដ្ឋានសហគមន៍/ This report is to be completed before beginning any construction of any school facilities in local communities.	
ទីតាំងដែលត្រូវសាងសង់អគារ ឬសាលារៀន/ Location for construction the building or School	
ឈ្មោះសាលា/ School Name: SRS Samdech Ov Samdach Mae, Ratanakiri ភូមិ/ Village: ស្រី/ Commune: Ban lung ស្រុក/ District: Ban lung ខេត្ត/ Province: Ratanakiri	
(i). គម្រោងស្នើសុំ/ Proposed Facilities: <ul style="list-style-type: none"> • ទីតាំងថ្មី/ អគារសិក្សាថ្មី/ New location/new school buildings: <input type="checkbox"/> មាន/ Yes <input type="checkbox"/> អត់/ No • ការសាងសង់អគារធនធានថ្មី/ new school resource center: <input type="checkbox"/> មាន/ Yes <input type="checkbox"/> អត់/ No • ពង្រីកអគារអនុវិទ្យាល័យមានស្រាប់/ Overcrowded School: <input type="checkbox"/> មាន/ Yes <input type="checkbox"/> អត់/ No • ពង្រីកអគារបឋមសិក្សាមានស្រាប់/ Expansion of existing Primary school: <input type="checkbox"/> មាន/ Yes <input type="checkbox"/> អត់/ No • ការសាងសង់ផ្ទះគ្រូបង្រៀននៅក្នុងបរិវេណសាលាដែលមានស្រាប់/ Build new TH in the existing school campus: <input type="checkbox"/> មាន/ Yes <input type="checkbox"/> អត់/ No • ការជួសជុលអគារចាស់នៅក្នុងបរិវេណសាលាដែលមានស្រាប់/ Rehabilitation building in the existing school campus: <input type="checkbox"/> មាន/ Yes <input type="checkbox"/> អត់/ No 	
(ii). ម្ចាស់កម្មសិទ្ធិដី/ Land owned by: (ស្ត្រីជម្រកមានឯកសារបញ្ជាក់)	
<input checked="" type="checkbox"/> ក្រសួងអប់រំ/ Ministry <input type="checkbox"/> វិវត្ត/ Pagoda <input type="checkbox"/> ដីឯករាជ្យឯកជន/ Private donation <input type="checkbox"/> ដីផ្សេងៗ/ Other: ស្ត្រី បញ្ជាក់/ Specify:	
(iii). ការផ្ទេរកម្មសិទ្ធិដីជាយល់ព្រមបញ្ជាក់/ Official transfer of Land: <input checked="" type="checkbox"/> មាន/ Yes <input type="checkbox"/> អត់/ No (អនុក្រឹត្យលេខ ១៩, ANK/AK) / (Sub Decree No 19, ANK/AK)	
(iv). ដីត្រូវបានសម្រាប់សាងសង់ ដោយមិនមានផលប៉ះពាល់ដល់ការរស់នៅ ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ និងទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗស្ទើរ / Is the land free of involuntary resettlement and impacts on land, structures and other fixed assets: <input type="checkbox"/> មានការប៉ះពាល់/ Yes <input checked="" type="checkbox"/> មិនមានការប៉ះពាល់/ No	
(v). តើសហគមន៍បានពិគ្រោះយោបល់លើគម្រោងសាងសង់ដីរួចរាល់ហើយ? / Has the Community been consulted on the proposed construction? (កំណត់អង្គប្រជុំ / minute of meeting) <input checked="" type="checkbox"/> បានពិគ្រោះ/ Yes <input type="checkbox"/> អត់បានពិគ្រោះ/ No	
(vi). តើការសាងសង់នឹងប៉ះពាល់ដល់សហគមន៍ជិតខាងជុំវិញ? / Will Construction affect neighboring community, environmental issue and preservation zone? . ចំហរទឹក ឬការរំលងស្ទះលំហូរទឹក / Water flow or disruption of flow <input type="checkbox"/> មាន/ Yes <input checked="" type="checkbox"/> មិនមាន/ No . ចូលី / Dust <input type="checkbox"/> មាន/ Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/ No . ហ្វីប្រស៊ីម៉ង់ / Asbestos <input type="checkbox"/> មាន/ Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/ No . សំឡេង / Noise <input type="checkbox"/> មាន/ Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/ No . ការដីមេឃឹ / Cutting tree <input type="checkbox"/> មាន/ Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/ No . តំបន់អភិរក្ស / Preservation zone <input type="checkbox"/> មាន/ Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/ No	
(vii). តើការសាងសង់នឹងតម្រូវការដាច់ស្រយាល: / Will Construction require the demolition of: . ផ្ទះនៅឆ្នោះ (អចិន្ត្រៃយ៍ ឬបណ្តោះអាសន្ន) / Housing (permanent or temporary) <input type="checkbox"/> មាន/ Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/ No . ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រង / Existing structures <input type="checkbox"/> មាន/ Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/ No . សួនច្បារ ឬដើមឈើ / Gardens or Trees <input type="checkbox"/> មាន/ Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/ No	
(viii). តើការសាងសង់សំណង់នេះមានប៉ះពាល់ដល់ការកម្រិតចំណូលរបស់សហគមន៍ដែរ ឬទេ? / Will construction impact on any income generation by the community? <input type="checkbox"/> មាន/ Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/ No សូមបញ្ជាក់/ Specify:	
(ix). តើការសាងសង់សំណង់នេះមានប៉ះពាល់ដល់ជនជាតិដើមភាគតិចដែរ ឬទេ? / Will the construction impact on any indigenous people? . ដីប្រើប្រាស់ / Land use: <input type="checkbox"/> មាន/ Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/ No . ប្រាក់ចំណូល / Income generation <input type="checkbox"/> មាន/ Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/ No . ទំនៀមទម្លាប់ប្រពៃណីផ្សេងៗ / Customs of ceremonies <input type="checkbox"/> មាន/ Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/ No	
(x). តើទីតាំងសាងសង់មានបញ្ជាក់ក៏ដោយស្របតាមប្រតិបត្តិការ និងការសំណល់មិនមានផ្ទុះដែរ ឬទេ? / Does the construction site is confirmed to be cleared all UXOs? <input checked="" type="checkbox"/> មាន/ Yes <input type="checkbox"/> អត់/ No សូមបញ្ជាក់/ Specify:	
(xi). បញ្ជាក់ដោយអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន / Approved by Local Authority <input type="checkbox"/> មាន/ Yes <input type="checkbox"/> អត់/ No	
ថ្ងៃទី/ Date 29 ខែ/ Month January ឆ្នាំ/ Year 2022 បញ្ជាក់ដោយអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន/ Certified by Department of Construction	ថ្ងៃទី/ Date 29 ខែ/ Month January ឆ្នាំ/ Year 2022 រៀបចំដោយ/ Prepared by:  Mr. Sin Sokhom IP and Social Safeguard Specialist

10. Som Thom USS

ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា MINISTRY OF EDUCATION YOUTH AND SPORT ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា UPPER SECONDARY EDUCATION SECTOR DEVELOPMENT PROGRAM	ទំព័ររបាយការណ៍ការពារអនុវត្តិការ SAFEGUARD REPORT FORM
របាយការណ៍ការពារសុវត្ថិភាពនៅកន្លែងស្រាវជ្រាវ/Site Safeguard Report	
របាយការណ៍នេះ ត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យនៃការប៉ះពាល់ដល់ប្រជាសហគមន៍ក្នុងមូលដ្ឋាន អំពីការសាងសង់នៅលើទីតាំងថ្មី ឬទីតាំងដែល មានស្រាប់/This report is designed to reduce the risk of any impact on the local community as a result of the construction of school facilities on new or existing land.	
របាយការណ៍ត្រូវរៀបចំអោយបានមុនគេជាងការសាងសង់សំណង់ផ្សេងៗក្នុងមូលដ្ឋានសហគមន៍/This report is to be completed before beginning any construction of any school facilities in local communities.	
ទីតាំងដែលស្រាវជ្រាវសាងសង់អគារ ឬសាលារៀន/ Location for construction the building or School	
ឈ្មោះសាលា/School Name: Som Thom USS ភូមិ/Village: Som Thom ឃុំ/Commune: Som Thom ស្រុក/District: Oydel ខេត្ត/Province: Rattanak Kiri	
(i). គម្រោងស្រាវជ្រាវ/Proposed Facilities: • ទីតាំងថ្មី/អគារថ្មី/New location/new school buildings: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No • ការសាងសង់អគារធនធានថ្មី/new school resource center: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No • ស្ថិតិការអនុវត្តខ្លាំងជាងមានស្រាប់/Overcrowded School: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No • ពង្រីកអគាររបស់សិក្សាមានស្រាប់/Expansion of existing Primary school: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No • ការសាងសង់ផ្ទះស្រាវជ្រាវថ្មីនៅក្នុងបរិវេណសាលាដែលមានស្រាប់/Build new TH in the existing school campus: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No • ការជួសជុលអគារនៅក្នុងបរិវេណសាលាដែលមានស្រាប់/Rehabilitation building in the existing school campus: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No	
(ii). ម្ចាស់កម្មដី/Land owned by: (សូមអោយមានឯកសារបញ្ជាក់) <input checked="" type="checkbox"/> ក្រសួងអប់រំ/Ministry <input type="checkbox"/> វិហារ/Pagoda <input type="checkbox"/> ដីឯករាជ្យឯកជន/Private donation: <input type="checkbox"/> ដទៃទៀត/Other: សូម បញ្ជាក់/Specify:.....	
(iii). ការផ្ទេរកម្មសិទ្ធិដីដោយស្របច្បាប់/Official transfer of Land: <input checked="" type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No (អនុក្រឹត្យលេខ១៩, ANK/AK) / (Sub Decree No 19, ANK/AK)	
(iv). ដីជាដីទំនេរសម្រាប់សាងសង់ ហើយមិនមានផលប៉ះពាល់ដល់ការរស់នៅ រោងចក្រឧស្ម័ន និងទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗទៀត / Is the land free of involuntary resettlement and impacts on land, structures and other fixed assets: <input type="checkbox"/> មានការប៉ះពាល់/Yes <input checked="" type="checkbox"/> មិនមានការប៉ះពាល់/No	
(v). តើសហគមន៍បានពិគ្រោះយោបល់លើគម្រោងសាងសង់ដែរឬទេ? / Has the Community been consulted on the proposed construction? (កំណត់អង្គប្រជុំ / minute of meeting) <input checked="" type="checkbox"/> បានពិគ្រោះ/Yes <input type="checkbox"/> អត់បានពិគ្រោះ/No	
(vi). តើការសាងសង់នឹងប៉ះពាល់ដល់សហគមន៍ជុំវិញដែរឬទេ? / Will Construction affect neighboring community, environmental issue and preservation zone? . លំហូរទឹក ឬការរាត់ស្ទះលំហូរទឹក / Water flow or disruption of flow <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> មិនមាន/No . ត្បូង / Dust <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . ហ្វីប្រូស៊ីម៉ង់ / Asbestos <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . រំលោភ / Noise <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . កាប់ដីសាប / Cutting tree <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . តំបន់អភិរក្ស / Preservation zone: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No	
(vii). តើការសាងសង់នេះតាមទារកដោយចេតនាទេ? / Will Construction require the demolition of: . ជំនាញ (អចិន្ត្រៃយ៍ ឬបណ្តោះអាសន្ន) / Housing (permanent or temporary) <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . រោងចក្រឧស្ម័នមានស្រាប់ / Existing structures <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . សួនច្បារ ឬដើមឈើ / Gardens or Trees: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No	
(viii). តើការសាងសង់សំណង់នេះមានប៉ះពាល់ដល់ការកាត់បន្ថយចំណូលរបស់សហគមន៍ដែរ ឬទេ? / Will construction impact on any income generation by the community? <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No សូមបញ្ជាក់/Specify:.....	
(ix). តើការសាងសង់សំណង់នេះមានប៉ះពាល់ដល់ជនជាតិដើមភាគតិចដែរ ឬទេ? / Will the construction impact on any indigenous people? . ដីប្រើប្រាស់ / Land use: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . ប្រាក់ចំណូល / Income generation: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . ទំនៀមទម្លាប់នៃជំនឿផ្សេងៗ / Customs of ceremonies: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No	
(x). តើទីតាំងសាងសង់មានបញ្ជាក់អំពីការសុវត្ថិភាព និងការសំណល់មិនទាន់ផ្ទុះដែរ ឬទេ? / Does the construction site is confirmed to be cleared all UXOs? <input checked="" type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No សូមបញ្ជាក់/Specify:.....	
(xi). បញ្ជាក់ដោយអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន / Approved by Local Authority <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No	
ថ្ងៃទី/Date 29 ខែ/Month January ឆ្នាំ/Year 2022 បញ្ជាក់ថាត្រឹមត្រូវដោយនាយកដ្ឋានសំណង់/Certified by Department of Construction	ថ្ងៃទី/Date 29 ខែ/Month January ឆ្នាំ/Year 2022 រៀបចំដោយ/Prepared by:  Mr. Sin Sokhom IP and Social Safeguard Specialist

11. Institute Technology of Cambodia

ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា MINISTRY OF EDUCATION YOUTH AND SPORT ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា UPPER SECONDARY EDUCATION SECTOR DEVELOPMENT PROGRAM	ទំព័ររបាយការណ៍ការពារសុខសុវត្ថិភាព SAFEGUARD REPORT FORM
របាយការណ៍ការពារសុវត្ថិភាពនៅការងារ/Site Safeguard Report	
របាយការណ៍នេះរៀបចំឡើងដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យនៃការប៉ះពាល់ដល់ប្រជាសហគមន៍ក្នុងមូលដ្ឋាន អំពីការសាងសង់នៅលើទីតាំងថ្មី ឬទីតាំងដែលមានស្រាប់/This report is designed to reduce the risk of any impact on the local community as a result of the construction of school facilities on new or existing land.	
របាយការណ៍ត្រូវរៀបចំរយបានមុនពេលចាប់ផ្តើមសាងសង់សំណង់ផ្សេងៗក្នុងមូលដ្ឋានសហគមន៍/This report is to be completed before beginning any construction of any school facilities in local communities.	
ទីតាំងដែលត្រូវសាងសង់អគារ ឬសាលារៀន/ Location for construction the building or School	
ឈ្មោះសាលា School Name: Institute Technology of Cambodia ភូមិ/Village: Prek Taroth ឃុំ/Commune: Sangkat Prek Tasek ស្រុក/District: Khan Chrouy Chang Var ខេត្ត/Province: Phnom Penh	
(i). គម្រោងស្នើសុំ/Proposed Facilities:	
<ul style="list-style-type: none"> • ទីតាំងថ្មី/អគារសិក្សាថ្មី/New location/new school buildings: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No • កាកសំណង់អគារធានាធានាថ្មី/new school resource center: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No • ពង្រីកអគារអនុវិទ្យាល័យមានស្រាប់/Overcrowded School: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No • ពង្រីកអគារបឋមសិក្សាមានស្រាប់/Expansion of existing Primary school: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No • កាកសំណង់ផ្ទះប្រុបប្រួលនៅក្នុងបរិវេណសាលាដែលមានស្រាប់/Build new TH in the existing school campus: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No • ការជួសជុលអគារចាស់នៅក្នុងបរិវេណសាលាដែលមានស្រាប់/Rehabilitation building in the existing school campus: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No 	
(ii). ម្ចាស់កម្មសិទ្ធិដី/Land owned by: (កុំបំភាយធានាឯកសារបញ្ជាក់)	
<input checked="" type="checkbox"/> ដីក្រសួងរបស់/Ministry <input type="checkbox"/> ដីវត្ត/Pagoda <input type="checkbox"/> ដីពីការឈោលដៃឯកជន/Private donation <input type="checkbox"/> ដីផ្សេងៗ/Other: សូម បញ្ជាក់/Specify:.....	
(iii). ការផ្ទេរកម្មសិទ្ធិដីដោយប្រកបច្បាប់/Official transfer of Land: <input checked="" type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No . (អនុក្រឹត្យលេខ១៩, ANK/AK) / (Sub Decree No 19, ANK/AK)	
(iv). ដីជាដីឥតសម្រាប់សាងសង់ ហើយមិនមានផលប៉ះពាល់ដល់ការរស់នៅ រោងចក្រឧស្សាហកម្មផ្សេងៗទៀត / Is the land free of involuntary resettlement and impacts on land, structures and other fixed assets:	
<input type="checkbox"/> មានការប៉ះពាល់/Yes <input checked="" type="checkbox"/> មិនមានការប៉ះពាល់/No	
(v). តើសហគមន៍បានពិគ្រោះយោបល់ជាមួយសមាជិកសហគមន៍ដែលបានផ្តល់យោបល់/ Has the Community been consulted on the proposed construction? (កំណត់អង្គប្រជុំ / minute of meeting)	
<input checked="" type="checkbox"/> បានពិគ្រោះ/Yes <input type="checkbox"/> អត់បានពិគ្រោះ/No	
(vi). តើការសាងសង់នឹងប៉ះពាល់ដល់សហគមន៍ដែលនៅជិតខាងដែរឬទេ? / Will Construction affect neighboring community, environmental issue and preservation zone?	
. លំហូរទឹក ឬការរំខានលំហូរទឹក / Water flow or disruption of flow <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> មិនមាន/No . ក្នុងស្រទន់ / Dust <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . ប្រើប្រាស់ស៊ីម៉ង់ត៍ / Asbestos <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . សំឡេង / Noise <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . កាប់ដើមឈើ / Cutting tree <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . តំបន់រក្សាទុក / Preservation zone <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No	
(vii). តើការសាងសង់នេះតម្រូវការការវាយបោកផ្ទះ? / Will Construction require the demolition of:	
. លំនៅដ្ឋាន (អចិន្ត្រៃយ៍ ឬបណ្តោះអាសន្ន) / Housing (permanent or temporary) <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . រោងចក្រឧស្សាហកម្មមានស្រាប់ / Existing structures <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . សួនច្បារ ឬដើមឈើ / Gardens or Trees <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No	
(viii). តើការសាងសង់សំណង់នេះមានប៉ះពាល់ដល់ការកម្រើកចំណូលរបស់សហគមន៍ដែរ ឬទេ? / Will construction impact on any income generation by the community? <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No សូមបញ្ជាក់/Specify:.....	
(ix). តើការសាងសង់សំណង់នេះមានប៉ះពាល់ដល់ជនជាតិដើមភាគតិចដែរ ឬទេ? / Will the construction impact on any Indigenous people?	
. ដីប្រើប្រាស់ / Land use: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . ប្រាក់ចំណូល / Income generation <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . ទំនៀមទម្លាប់នៃ កិច្ចប្រជុំ / Customs of ceremonies <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No	
(x). តើទីតាំងសាងសង់មានបញ្ជាក់អំពីការសំអាតប្រាប់បិទ និងកាត់សំណល់មិនទាន់ផ្ទុះដែរ ឬទេ? / Does the construction site is confirmed to be cleaned all UXOs? <input checked="" type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No សូមបញ្ជាក់/Specify:.....	
(xi). បញ្ជាក់ដោយអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន / Approved by Local Authority <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No	
ថ្ងៃទី/Date 11 ខែ/Month April ឆ្នាំ/Year 2022 បញ្ជាក់ដោយត្រូវដោយនាយកដ្ឋានសំណង់/Certified by Department of Construction ថ្ងៃទី/Date 11 ខែ/Month April ឆ្នាំ/Year 2022 រៀបចំដោយ/Prepared by:  Mr. Sin Sokdom IP and Social Safeguard Specialist	

Annex 2: LIST OF PERSONS MET

Field Visit to
 Date: 21.11.2022, Time:
 Venue:

N°	Name/ឈ្មោះ	Position/តំណែង	Organization/ អង្គការ	Telephone/ ទូរស័ព្ទ	E-mail address/អ៊ីមែល	Signature/ ហត្ថលេខា
1
2
3
4
5
6
7						
8						
9						
10						

11/11/2022 12:16 AM
 Attendee list.docx - Google Docs

Field Visit to
 Date: 21.11.2022, Time:
 Venue:

N°	Name/ឈ្មោះ	Position/តំណែង	Organization/ អង្គការ	Telephone/ ទូរស័ព្ទ	E-mail address/អ៊ីមែល	Signature/ ហត្ថលេខា
1
2
3
4
5
6
7
8						
9						
10						

Field Visit to South Bank Bank Ltd
 Date: 18.01.2022, Time: 1:30
 Venue: _____

N°	Name/ឈ្មោះ:	Position/តំណែង	Organization/អង្គការ	Telephone/ទូរស័ព្ទ	E-mail address/អ៊ីម៉ែល	Signature/ហត្ថលេខា
1	កាត់ត្រា-ថវិកា	នាយិកា	ក្រុមហ៊ុន ឥណទាន	018665455	kanisa_karak.hs@moey.gov.kh	
2	អ្នកគ្រប់គ្រង	នាយិកា	ក្រុមហ៊ុន ឥណទាន	093508680		
3	ហង់ រ៉ានី	គ្រូបង្រៀន (អ៊ីសប៊ិច)	ក្រុមហ៊ុន ឥណទាន	098557776	heng_rany.hs@moey.gov.kh	
4	សារ៉ា គីម៉ា	គ្រូបង្រៀន (អ៊ីសប៊ិច)	ក្រុមហ៊ុន ឥណទាន	092649926	Sara.d.kim.hs@moey.gov.kh	
5	សារ៉ា រតនា	គ្រូបង្រៀន (អ៊ីសប៊ិច)	ក្រុមហ៊ុន ឥណទាន	095836040	Saryrath.hs@moey.gov.kh	
6	សារ៉ា ធីតា	គ្រូបង្រៀន (អ៊ីសប៊ិច)	ក្រុមហ៊ុន ឥណទាន	099549421	Saphors.hs@moey.gov.kh	
7	សារ៉ា ធីតា	គ្រូបង្រៀន (អ៊ីសប៊ិច)	ក្រុមហ៊ុន ឥណទាន	097916078	Sathum Leap.hs@moey.gov.kh	
8	ធី ធីតា	គ្រូបង្រៀន (អ៊ីសប៊ិច)	ក្រុមហ៊ុន ឥណទាន	092480209	Ty Thitha.hs@moey.gov.kh	
9	ស៊ីតា ធីតា	គ្រូបង្រៀន (អ៊ីសប៊ិច)	ក្រុមហ៊ុន ឥណទាន	099989952	Sitha Thitha.hs@moey.gov.kh	
10	ធីតា ធីតា	គ្រូបង្រៀន (អ៊ីសប៊ិច)	ក្រុមហ៊ុន ឥណទាន	091929277	Thim Sathap.hs@moey.gov.kh	

Field Visit to South Bank Bank Ltd
 Date: 18.01.2022, Time: 1:30
 Venue: _____

N°	Name/ឈ្មោះ:	Position/តំណែង	Organization/អង្គការ	Telephone/ទូរស័ព្ទ	E-mail address/អ៊ីម៉ែល	Signature/ហត្ថលេខា
1	ស៊ីតា ធីតា	នាយិកា	ក្រុមហ៊ុន ឥណទាន	099989952		
2	សារ៉ា គីម៉ា	នាយិកា	ក្រុមហ៊ុន ឥណទាន	092649926		
3	ហង់ រ៉ានី	គ្រូបង្រៀន	ក្រុមហ៊ុន ឥណទាន	098557776	heng_rany.hs@moey.gov.kh	
4	សារ៉ា រតនា	គ្រូបង្រៀន (អ៊ីសប៊ិច)	ក្រុមហ៊ុន ឥណទាន	095836040	saryrath.hs@moey.gov.kh	
5	សារ៉ា ធីតា	គ្រូបង្រៀន (អ៊ីសប៊ិច)	ក្រុមហ៊ុន ឥណទាន	099549421		
6	ធី ធីតា	គ្រូបង្រៀន (អ៊ីសប៊ិច)	ក្រុមហ៊ុន ឥណទាន	092480209		
7	ស៊ីតា ធីតា	គ្រូបង្រៀន (អ៊ីសប៊ិច)	ក្រុមហ៊ុន ឥណទាន	099989952	pen_sathap.hs@moey.gov.kh	
8	សារ៉ា ធីតា	គ្រូបង្រៀន (អ៊ីសប៊ិច)	ក្រុមហ៊ុន ឥណទាន	096602509	man_sathana.hs@moey.gov.kh	
9	សារ៉ា ធីតា	គ្រូបង្រៀន (អ៊ីសប៊ិច)	ក្រុមហ៊ុន ឥណទាន	096602509	sara_thitha.hs@moey.gov.kh	
10	ស៊ីតា ធីតា	គ្រូបង្រៀន (អ៊ីសប៊ិច)	ក្រុមហ៊ុន ឥណទាន	097916078	pen_sitha.hs@moey.gov.kh	

Field Visit to កម្ពុជា
 Date: 19.01.2022, Time: 1:00
 Venue:

N°	Name/ឈ្មោះ:	Position/តំណែង	Organization/អង្គការ	Telephone/ទូរស័ព្ទ	E-mail address/អ៊ីមែល	Signature/ហត្ថលេខា
1	គឹម ណារីណា	នាយក	វិ. លាម៉ា	0974356789	keoamphorn@gmail.com	
2	ធីន ចាន់ថុ	នាយករង	"	0978955168	danphearith.moeystik@gmail.com	
3	ជីវ វិសាល	គ្រូ. គណនេយ្យ	"	0966315200	manveera@gmail.com	
4	សេនា យ៉ាម៉ា	គ្រូ. ប្រឹក្សា	"	0974087787	seylamani@gmail.com	
5	អង់សុវណ្ណរេច	គ្រូ. គណនេយ្យ	"	081920060	hengsovannreach32@gmail.com	
6	ព័ន ប៊ុនី	គ្រូ. ប្រឹក្សា	"	015748599	PinPOLY997@gmail.com	
7	ក្រូ. សំបុរ	គ្រូ វិសេស. វិស័យ	"	0973989167	Kruba1985@gmail.com	
8						
9						
10						

Field Visit to ស្ថានភាព កម្ពុជា
 Date: 22.01.2022, Time: 8:00
 Venue:

N°	Name/ឈ្មោះ:	Position/តំណែង	Organization/អង្គការ	Telephone/ទូរស័ព្ទ	E-mail address/អ៊ីមែល	Signature/ហត្ថលេខា
1	ធីន ណារីណា	នាយក	វិ. លាម៉ា	012502228	man.phonny@gmail.com	
2	សុវណ្ណ វណ្ណ	នាយករង	វិ. លាម៉ា	098242013	Yav.Sopheap.hs@moeys.gov.kh	
3	សុវណ្ណ វណ្ណ	នាយករង	វិ. លាម៉ា	0974888344		
4	ធីន វណ្ណ	នាយករង	វិ. លាម៉ា	0974659002	nap.wurthea.hs@moeys.gov.kh	
5	សុវណ្ណ វណ្ណ	គ្រូ. គណនេយ្យ	វិ. លាម៉ា	096787770	phouk.sokun.hs@moeys.gov.kh	
6	សុវណ្ណ វណ្ណ	គ្រូ. គណនេយ្យ	វិ. លាម៉ា	0978222007	heu.sunthy.hs@moeys.gov.kh	
7	សុវណ្ណ វណ្ណ	គ្រូ. គណនេយ្យ	វិ. លាម៉ា	0978222093	Phon.sopheahs@moeys.gov.kh	
8	សុវណ្ណ វណ្ណ	គ្រូ. គណនេយ្យ	វិ. លាម៉ា	097883210	delin.kim85@gmail.com	
9						
10						

PHOTOS OF FIELD VISITS TO 10 SCHOOLS

<p>General and Technical Pouk High School (8/01/2022)</p>	<p>General and Technical Preah Bat Samdach Preah Baramneath Norodom Sihamoni High School. (6/01/2022)</p>
	
<p>Hun Sen Wat Svay USS (NWS) (8/01/2022)</p>	<p>Kampong Chhnang Krong USS (NWS) (6/01/2022)</p>
	
<p>Saom Thom USS (NWS) (29/01/2022)</p>	<p>Mondulkiri Hight School (SRS) (31/01/2022)</p>
	
<p>Preah Kor Stung Treng USS (NWS) (28/01/2022)</p>	<p>Preah Reach Bovhanikech USS (SRS) (28/01/2022)</p>



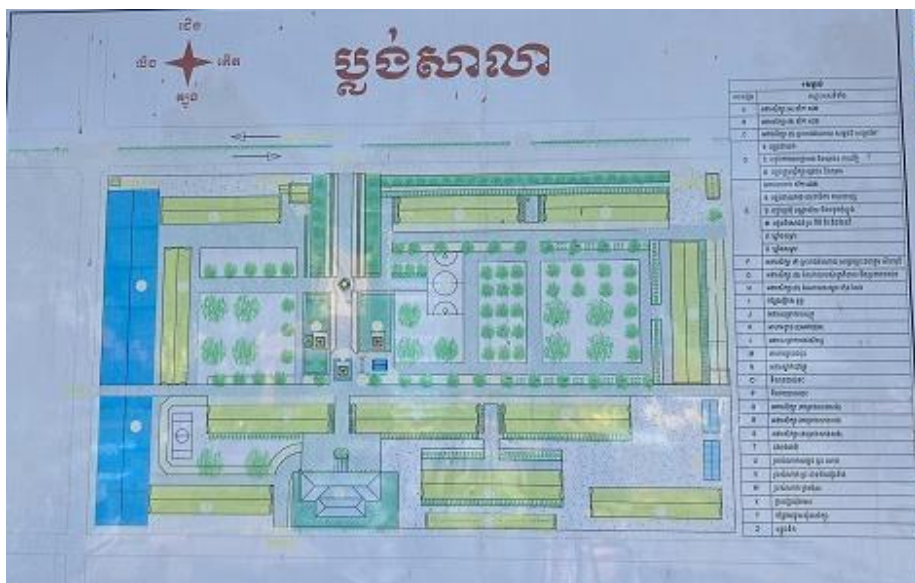
Sam Pheak Borak USS (SRS) (27/01/2022)

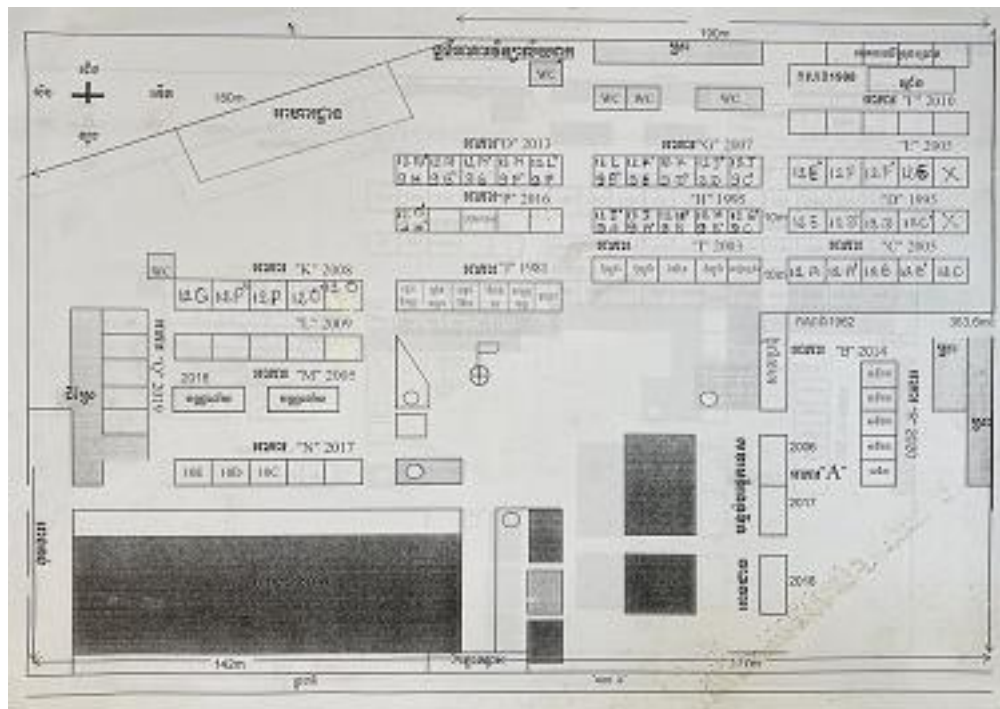


Samdech Ov Samdach Mae Ratanakiri USS (SRS) (29/01/2022)



Annex 3: SAMPLE MASTER PLANS OF SRS





Annex4: Land Tittle of USS and Institute of Technology of Cambodia (ITC) New Campus⁸

1. Samdech Ov Samdach Mae USS (SRS)'s Land Title



⁸ Noted: Some schools could not provide the school land title during this time as the school land title were keeping at the district hall or provincial hall. Some other schools under proceed for doing land tittle.

2. Sompheak Borak USS's land title which certified by local authority

ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា MINISTRY OF EDUCATION YOUTH AND SPORT គម្រោងអភិវឌ្ឍន៍វិស័យអប់រំ ទុតិយភូមិ UPPER SECONDARY EDUCATION SECTOR DEVELOPMENT PROGRAM	ទម្រង់របាយការណ៍ការពារសុវត្ថិភាព SAFEGUARD REPORT FORM
របាយការណ៍ការពារសុវត្ថិភាពនៅការងារ/Site Safeguard Report	
របាយការណ៍នេះរៀបចំឡើងដើម្បីកាត់បន្ថយបញ្ហាទាំងឡាយណាដែលជាប៉ះពាល់ដល់ប្រជាសហគមន៍ក្នុងមូលដ្ឋាន អំពីការសាងសង់នៅលើទីតាំងថ្មី ឬទីតាំងដែលមានស្រាប់/This report is designed to reduce the risk of any impact on the local community as a result of the construction of school facilities on new or existing land.	
របាយការណ៍ត្រូវរៀបចំអោយបានមុនពេលចាប់ផ្តើមសាងសង់សំណង់ផ្សេងៗក្នុងមូលដ្ឋានសហគមន៍/This report is to be completed before beginning any construction of any school facilities in local communities.	
(i). គម្រោងផ្សេងៗ/Proposed Facilities: . ទីតាំងថ្មី/អគារសិក្សាថ្មី/New location/new school buildings: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No . ពង្រីកអគារអនុវិទ្យាល័យមានស្រាប់/Overcrowded LS school: <input checked="" type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No . ពង្រីកអគារបឋមសិក្សាមានស្រាប់/Expansion of existing Primary school: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No	
(ii). ម្ចាស់កម្មសិទ្ធិដី/Land owned by: <input checked="" type="checkbox"/> ដីក្រសួងអប់រំ/Ministry <input type="checkbox"/> ដីវត្ត/Pagoda <input type="checkbox"/> ដីគំណោយឯកជន/Private donation <input type="checkbox"/> ដីផ្សេងៗ/Other: សូមបញ្ជាក់/Specify	
(iii). ការផ្ទេរកម្មសិទ្ធិដីដោយស្របច្បាប់/Official transfer of Land: <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No . (អនុក្រឹត្យលេខ១១៩, ANK/AK) / (Sub Decree No 19, ANK/AK)	
(iv). ដីជាដីទំនេរសម្រាប់សាងសង់ ហើយមិនមានផលប៉ះពាល់ដល់ការរស់នៅ ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ និងទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗឡើយ / Is the land free of involuntary resettlement and impacts on land, structures and other fixed assets: <input checked="" type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No	
(v). តើសហគមន៍បានពិគ្រោះយោបល់លើគម្រោងសាងសង់ដែរឬទេ? / Has the Community been consulted on the proposed construction? (កំណត់អង្គប្រជុំ / minute of meeting) <input checked="" type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No	
(vi). តើការសាងសង់នឹងប៉ះពាល់ដល់សហគមន៍ដែលរស់នៅជិតខាងដែរឬទេ? / Will Construction affect neighbouring community environmental issue and preservation zone? . លំហូរទឹក ឬការរំខានលំហូរទឹក / Water flow or disruption of flow <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . ធូលី / Dust <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . ប៊្រែស្តាស៊ីម៉ង់ / Asbestos <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input type="checkbox"/> អត់/No . សំឡេង / Noise មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . កាប់ដើមឈើ / Cutting tree <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . តំបន់អភិរក្ស / Preservation zone <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No	
(vii). តើការសាងសង់នេះទាមទារការវាយបោសសម្អាត? / Will Construction require the demolition of . លំនៅដ្ឋាន (អចិន្ត្រៃយ៍ ឬបណ្តោះអាសន្ន) / Housing (permanent or temporary) <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធមានស្រាប់ / Existing structures <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No . សួនច្បារ ឬដើមឈើ / Gardens or Trees <input type="checkbox"/> មាន/Yes <input checked="" type="checkbox"/> អត់/No	
1/09/2018	

3. Location and boundary property of ITC

ឧបសម្ព័ន្ធទី២

- ១- ដីឡូត៍លេខ D ÷ សម្រាប់សាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទភ្នំពេញ
- ២- ដីឡូត៍លេខ E ÷ សម្រាប់វិទ្យាស្ថានបច្ចេកវិទ្យាកម្ពុជា
- ៣- ដីឡូត៍លេខ F ÷ សម្រាប់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ



Figure 1.1 Location Map of ITC-New Campus

ក្រដាសព័ត៌មានលេខ : ៩

ឈ្មោះជិះ : ឈ្មោះភូមិ : ព្រែកតាវិត
 ផ្លូវលេខ : ជិះឡូតិ៍លេខ : E

ស្រូវប្រឆាំង

ខាងជើង : ឡូតិ៍លេខ G
 ខាងត្បូង : ឡូតិ៍លេខ C
 ខាងកើត : ផ្លូវ
 ខាងលិច : ឡូតិ៍លេខ D

..... ថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ

ប្រធានការិយាល័យ រៀបចំផែនដី នគរូបនីយកម្ម សំណង់ និង ភូមិបាល.

ប័ណ្ណសំគាល់សិទ្ធិកាន់កាប់អចលនវត្ថុ
 លេខ : គត. ០៩. ៧៦៩
 ០៧៧ * ៧៦៧៦

សង្កាត់ : រំព្រួតតាសេក
 ខណ្ឌ : រដ្ឋបាលបឹងកេងកង
 ក្រុង : រាជធានីភ្នំពេញ

ថ្ងៃ ៧ ខែ ២០១៩ ខែ ១២ ឆ្នាំ ២០១៩ ព.ស ២៥៦២
 ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៧ ខែ ១២ ឆ្នាំ ២០១៩

ត.ប ជ្រុងផ្លូវ ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៧ ខែ ១២ ឆ្នាំ ២០១៩
 ប្រធាននគរូបនីយកម្ម សំណង់ និង ភូមិបាល

សាវណ្ណ

លេខ : ០. 013988

លេខ : ... ០៣៩៥ ...

អក្ខរសញ្ញាខ្មែរ ... ៣០០ /

កិច្ចការក្រុម		អត្រានុកូលដ្ឋានអ្នកកាន់កាប់				ការផ្លាស់ប្តូរ		សេចក្តីផ្សេងៗ
ប្រភេទ	ទំហំ ហា អ ស	នាមត្រកូល និងនាមខ្លួន ទាំងប្តី ប្រពន្ធ	ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ និងស្រុកកំណើត	សាវតារ	សញ្ជាតិ	លេខប្រាក់ដោយសង្ខេបនៃលិខិត សញ្ជាតិ និងសាលាក្រមតុលាការ	បន្ទុកលើអចលនវត្ថុ	
សាមញ្ញ	០៥ ០០ ០០	នាម គឹម ហ៊ាង (ប្រពន្ធ ជី ចុងភាត)	២០.០៥.១៩៨៨ ស្រុកបុសសាគរ	ជី: ស៊ី សុខសារី ម: គឹម សុខសារី	ខ្មែរ	មកពីលេខ ៥ ០០៦២ បំបែកនៅថ្ងៃ ២៧.០៣.២០១៩		
		១. ទិវាសាមញ្ញ				ការ ៥៥ ហិកតាសាមញ្ញ ទិវាសាមញ្ញ សំណង់ ២០១៩ ០.១២ ០២១/១៩		

អ្នកតែងលិខិត **លក់ផ្តាច់** ក្រដាសពុម្ពលេខ 6
ទីទួកឯកសារ
AC 021/19

លេខ.....៤៩៤/១៩..... **VENTE DEFINITIVE**

អ្នកលក់-ឈ្មោះ..... គឹម ហ៊ាង..... អាយុ..... ៦០..... ឆ្នាំ ជាតិ..... ខ្មែរ..... ទីលំនៅភូមិ..... ទីលំនៅសង្កាត់..... ខេត្ត..... កំពង់ចាម.....
 ឃុំ..... ខ្នងស្នួលព្រៃទី១..... ស្រុក..... ជំការមន..... ខេត្ត..... កំពង់ចាម.....

លេខ: ១៤០០១៨៩៩៧១៦-០៩៦០១៦ "បំពេញកិច្ចនូវទិព្យខាងប្រពន្ធ" (ជាប្រពន្ធ លី យ៉ុងដាត់)

បានធីត្យ
ថ្ងៃទី ១៣ ខែ ០៧ ឆ្នាំ ២០១៩
ដោយ.....

អាយ សុខហេ សុខចិត្តព្រមលក់ផ្តាច់ឥតមានសញ្ញាអ្វីឡើយ

វិទ្យាស្ថានបច្ចេកវិទ្យាកម្ពុជា (តំណាងដោយ)

អ្នកទិញ-ឈ្មោះ..... អាយុ..... ៤៣..... ឆ្នាំ ជាតិ..... ខ្មែរ..... ទីលំនៅភូមិ..... ទីលំនៅសង្កាត់..... ខេត្ត..... កំពង់ចាម.....
 ឃុំ..... បឹងកេងកងទី៣..... ស្រុក..... ជំការមន..... ខេត្ត..... កំពង់ចាម.....

"បំពេញកិច្ចតាងនាមនីតិបុគ្គលជាតំណាង វិទ្យាស្ថានបច្ចេកវិទ្យាកម្ពុជា"

យោង: លិខិតទទួលនាមលេខ ៣០៧៦ អយក ១១១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៩

អត្រានៃកម្រៃ	ប្រភេទ
ឃ្នាក់កំណើត.....
ឃ្នាំ.....
ឥត.....
អាយុ.....
សំបុត្រអាពាហ៍ពិពាហ៍លេខ.....
ចុះថ្ងៃ..... ឃ្នាំ.....
..... ស្រុក.....

សុខចិត្តព្រមទិញជាស្រេចឥតមានលក្ខខណ្ឌអ្វីឡើយ

តម្លៃជាប្រាក់..... ដុល្លារអាមេរិក (៣.០០០.០០០.០០០.០០)

តែមប្រើ..... បានទទួលសំបុត្រដើម

ប្រថាប់ត្រា..... បង្កាន់ដៃលេខ..... ចុះថ្ងៃ..... នៅថ្ងៃ.....
 រង្វាន់លិខិត..... ដ..... **វិទ្យាស្ថានបច្ចេកវិទ្យាកម្ពុជា** លេខ.....
 ប.ស.អ..... ដ..... ផ្តល់ដោយ..... ផ្តិតមេដៃស្តាំ

បញ្ជាក់: ដើម្បីសម្រេចបាននូវលក្ខណៈស្រេច
 ថ្ងៃទី ១៤ ខែ ០៧ ឆ្នាំ ២០១៩

លេខ: ០០១៧៧២១៤

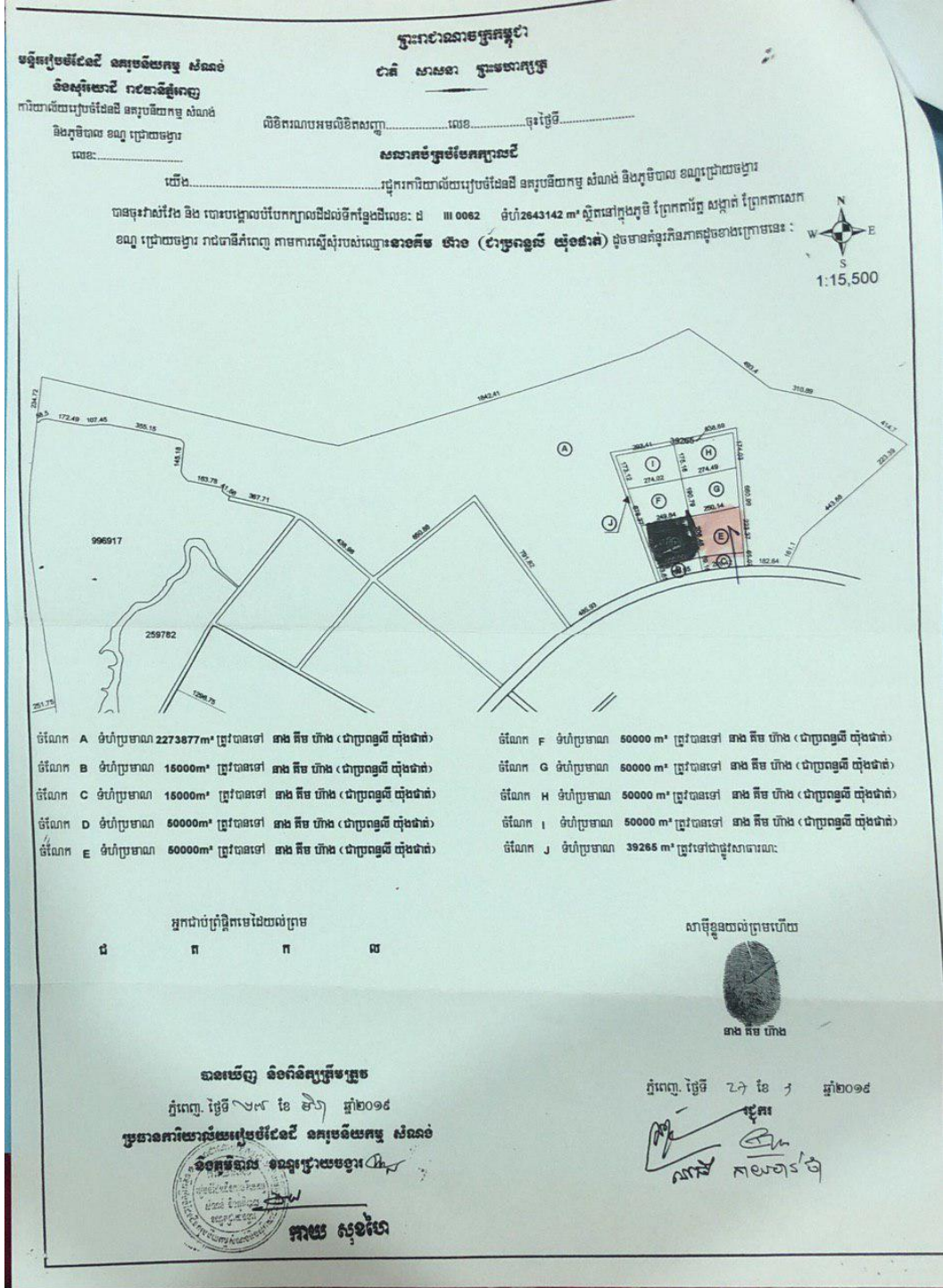


Figure 2.2 Certificate of Boundary Property-ITC New Campus

1. Boundary Property Settlement

រូបវន្ត ដីសាលាស្រុកកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
កំណត់ហេតុ
ស្តីពី
ការចុះពិនិត្យ ផ្ទៀងផ្ទាត់ និងចោះបង្គោលថ្មី
របស់សាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទភ្នំពេញ និងវិទ្យាល័យបច្ចេកវិទ្យាស្រុកកម្ពុជា
ស្ថិតនៅតំបន់ដីក្រុងភ្នំពេញ ស៊ី យ៉ុងដាត់ ភូមិស្រះចាន ភូមិស្រះចាន សង្កាត់ស្រះចាន ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ

ឆ្នាំពីរពាន់មួយរយ ខែមេសា ថ្ងៃទីបីបី ក្រុមការងារក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា ដឹកនាំដោយលោក ហួត ឡើង
 អនុប្រធាននាយកដ្ឋានសម្ភារៈ និងគ្រូសម្បត្តិរដ្ឋ ក្រុមការងារសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទភ្នំពេញ និងក្រុមការងារវិទ្យាល័យ
 បច្ចេកវិទ្យាស្រុកកម្ពុជា បានចុះសហការជាមួយមន្ត្រីជំនាញរៀបចំផែនទី ទស្សនវិទ្យា សំណង់ និងស៊ីវិល បានចុះពិនិត្យ
 ផ្ទៀងផ្ទាត់ និងចោះបង្គោលព្រំដីចំនួន ០២ក្បាលដី ដែលស្ថិតនៅសង្កាត់ស្រះចាន ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ។

សមាសភាគចូលរួម
 (បញ្ជីរដ្ឋមានជូនភ្ជាប់)

****លទ្ធផលសម្រេច**
 ១- ដីសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទភ្នំពេញ ទំហំក្នុងប័ណ្ណកម្មសិទ្ធិ ៥០ ០០០ ម៉ែត្រក្រឡា ដែលមាន៖

+ ខាងជើងប្រវែង	២៤៩,៦៤ ម៉ែត្រ (ចោះបង្គោល... ដើម)
+ ខាងត្បូងប្រវែង	២២២,២៩ ម៉ែត្រ (ចោះបង្គោល... ដើម)
+ ខាងកើតប្រវែង	២០៦,៤៦ ម៉ែត្រ (ចោះបង្គោល... ដើម)
+ ខាងលិចប្រវែង	២២១,៩៦ ម៉ែត្រ (ចោះបង្គោល... ដើម)

****លទ្ធផលផ្ទៀងផ្ទាត់ ដីសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទភ្នំពេញ ទំហំក្នុងប័ណ្ណកម្មសិទ្ធិ ៥០ ០០០ ម៉ែត្រក្រឡា ដែលមាន៖**

+ ខាងជើងប្រវែង	២៥០,១៤ ម៉ែត្រ (ចោះបង្គោល... ដើម)
+ ខាងត្បូងប្រវែង	២០៩,៤២ ម៉ែត្រ (ចោះបង្គោល... ដើម)
+ ខាងកើតប្រវែង	២២៣,៣៧ ម៉ែត្រ (ចោះបង្គោល... ដើម)
+ ខាងលិចប្រវែង	២០៦,៤៦ ម៉ែត្រ (ចោះបង្គោល... ដើម)

****លទ្ធផលផ្ទៀងផ្ទាត់ ដីវិទ្យាល័យបច្ចេកវិទ្យាស្រុកកម្ពុជា ទំហំក្នុងប័ណ្ណកម្មសិទ្ធិ ៥០ ០០០ ម៉ែត្រក្រឡា ដែលមាន៖**

ការចុះពិនិត្យ ផ្ទៀងផ្ទាត់ និងចោះបង្គោលព្រំដី បានចប់សព្វគ្រប់នៅវេលាម៉ោងដប់មួយ និងសម្រេចបាន ភ្ជាប់
 ខែភ្នំពេញ ដែល ក្រុមបរិយាកាសស្ថិតស្ថាន និងទទួលខុសត្រូវខ្ពស់ ។

សមាសភាគចូលរួម
 រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
 រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងសម្ភារៈ និងគ្រូសម្បត្តិរដ្ឋ
 រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងស្ថិតស្ថាន និងវិទ្យាសាស្ត្រ
 រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងស្ថិតស្ថាន និងវិទ្យាសាស្ត្រ
 រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងស្ថិតស្ថាន និងវិទ្យាសាស្ត្រ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
បណ្ឌិតសភា
ស្តីពី
ការចុះពិនិត្យប្រជុំផ្ទះ និងការបញ្ជូនផ្ទះ របស់សាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទភ្នំពេញ
និងវិទ្យាល័យបច្ចេកវិទ្យាកម្ពុជា ស្ថិតនៅសង្កាត់ព្រែកកោះសេក ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ
 កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃចន្ទ ១កើត ខែពិសាខ ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស. ២៥៦៨
 រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី១២ ខែមេសា ឆ្នាំ២០២១

លរ	ឈ្មោះ	គុណី	អង្គការ	លេខទូរស័ព្ទ	ហត្ថលេខា
	ឡុង ឡុង	ក.បឃប	ក.បឃប	០១១៦៧៦ ៦១៦	
	គាត គាត	ក.បឃប	ក.បឃប	០១២៩៧៣ ៧១០	
	ស៊ី ឈី	ក.បឃប	ក.បឃប	០១២៩៧៣ ៧១០	
	ស៊ី ឈី	LXP	LXP	០១៥៩១ ០៩១	
	វេ ឌី	RUPP	RUPP	០១២ ៨៤៣	
	វេ ឌី	ITC	ITC	០៨៥៨៨៨០៤	
	វេ ឌី	ITC	ITC	០១២ ៨២៣	
	វេ ឌី	RUPP	RUPP	០១២ ៨៦៧	
	វេ ឌី	ITC	ITC	០១៧៧៧៧	

Figure 2.1 Settlement of Boundary Property Dispute by Cadastral Department of Phnom Penh, ITC, RUPP, and Relevant Parties



Figure 2.2 Boundary Property Settlement Activities